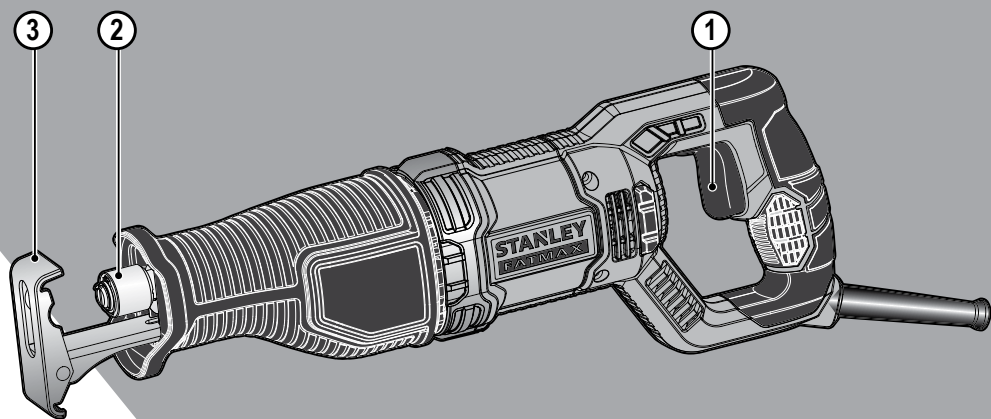


# STANLEY®

## FATMAX®



[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FME360

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

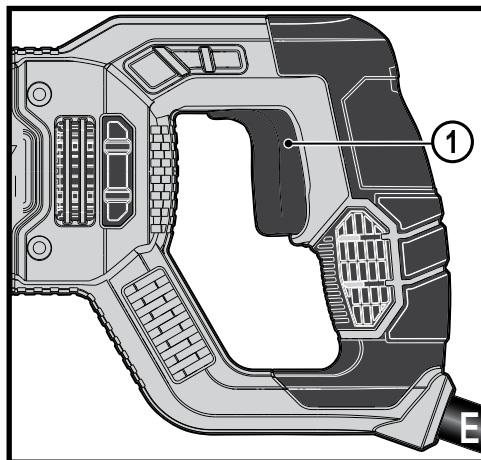
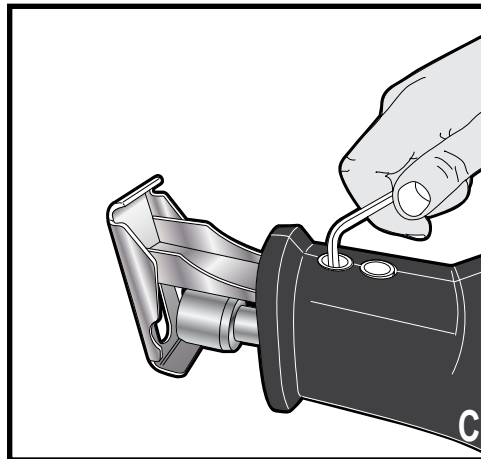
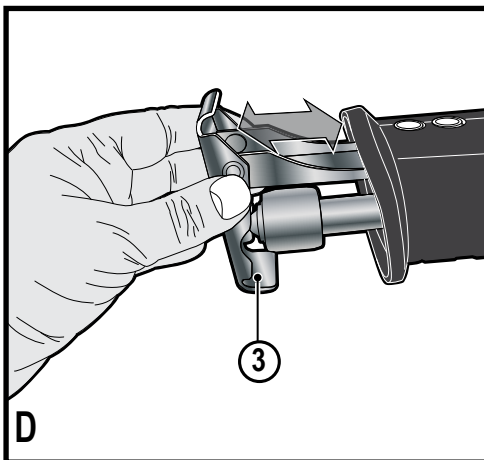
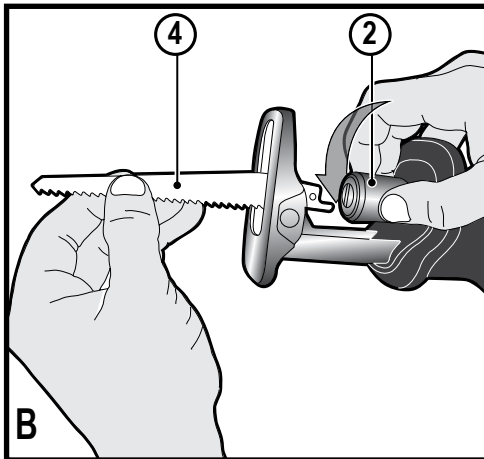
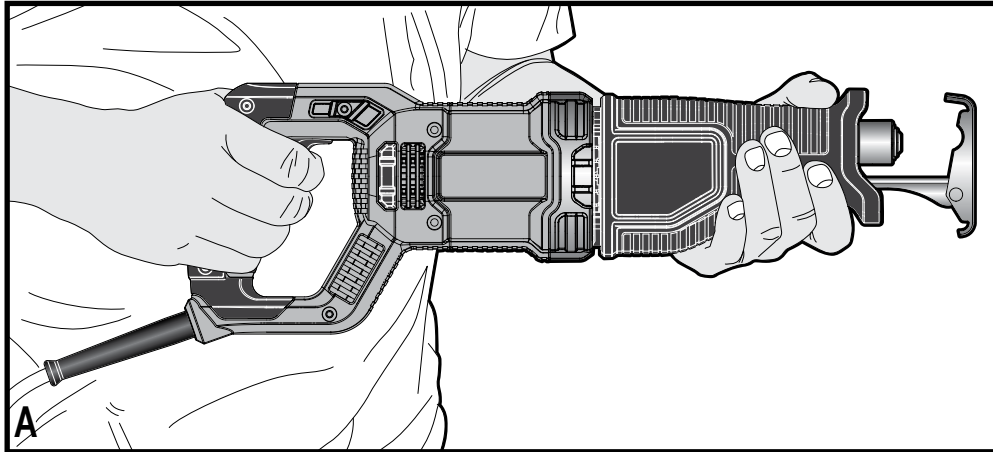
SV

NO

DK

FI

EL



### Intended use

Your Stanley Fat Max FME360 hand-held reciprocating saw has been designed for sawing wood, plastics and sheet metal. This tool is intended for professional and private, non professional users.

### Safety instructions

#### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - Maintain power tools.**

**Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for jigsaws and reciprocating saws

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece for any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- ◆ **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- ◆ **When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- ◆ **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- ◆ **Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **The blade will continue to move after releasing the switch.**

Always switch the tool off and wait for the saw blade to come to a complete standstill before putting the tool down.

**Warning!** Contact with, or inhalation of dusts arising from cutting applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code :



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss



Wear appropriate safety goggles with side shields



Wear appropriate dust mask



Risk of Fire. Do not cover ventilation ducts. Keep flammable objects away



Risk of Electric Shock. Properly connect power cord to appropriate outlet

### Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Fat Max Service Centre in order to avoid a hazard.

### Using an extension cable

Always use an approved extension cable suitable for the power input of this appliance (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30 m of 1.5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F extension cable can be used without loss of product performance.

Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable Speed trigger switch
2. Blade clamp collar
3. Pivot shoe
4. Saw blade

### Assembly

**Warning!** Before attempting any of the following operations, make sure that the tool is switched off and unplugged and that the saw blade has stopped. Used saw blades may be hot.

### Fitting the saw blade (fig. B)

- ◆ Hold the tool away from the body
- ◆ Rotate the blade clamp collar (2) anti-clockwise.
- ◆ Insert the shank of the blade (4) fully into the blade clamp collar (2).
- ◆ Release the blade blade clamp collar (2) to lock the blade into position.

**Note** The blade can be installed with the teeth up to assist in flush cutting.

### Removing the saw blade (fig. B)

**Warning!** Burn hazard: Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

- ◆ Rotate the blade clamp collar (2) anti-clockwise.
- ◆ Remove blade (4)

### Adjusting the pivot shoe (fig. C, D)

The retracted blade length should be longer than the width of the workpiece. If the blade is shorter, the tip will jam in the workpiece during cutting, possibly causing injury and damaging the blade or workpiece. To adjust the pivot shoe (3) and the blade extension:

- ◆ Loosen both cap screws on the underside of the front cover.
- ◆ Adjust the pivot shoe (3) in or out as needed as shown in figure D .
- ◆ Tighten the cap screws. Do not over tighten.

### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Warning!** Never use the tool when the pivot shoe is loose or removed.

**Switching on and off (fig. E)**

The variable speed on/off switch offers a choice of speeds for greatly improved cutting rates in various materials.

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The speed depends on how far you depress the switch.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch.
- ◆ To switch the tool off, when in continuous operation, press the variable speed switch once more and release it.

**Sawing**

- ◆ Always hold the tool with both hands.
- ◆ Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- ◆ Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- ◆ If possible, work with the pivot shoe plate (3) pressed against the workpiece. This will improve tool control and reduce tool vibration, as well as prevent the blade from being damaged.

**Hints for optimum use****Sawing wood**

- ◆ Clamp the workpiece securely and remove all nails and metal objects.
- ◆ Holding the tool with both hands, work with the shoe (3) pressed against the workpiece.

**Flush cutting**

The compact design of the reciprocating saw motor housing and pivoting shoe permit close cutting to floors, corners and other difficult areas.

To maximize flush cutting capabilities:

- ◆ Insert the blade shaft into the blade clamp with the teeth of the blade facing up.
- ◆ Turn the saw upside down so you are as close to the work surface as possible.

**Sawing metal**

Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.

- ◆ Use a saw blade suitable for sawing metal. Use a fine-tooth saw blade for ferrous metals and a coarser saw blade for non-ferrous metals.
- ◆ When cutting thin sheet metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- ◆ Spread a film of oil along the intended line of cut.

**Pocket cutting in wood**

- ◆ Measure and mark the required pocket cut.
- ◆ Fit a saw blade suitable for pocket cutting.
- ◆ Rest the shoe (3) on the workpiece in such a position that the blade forms an appropriate angle for the pocket cut.

- ◆ Switch on the tool and slowly feed the blade into the workpiece. Make sure that the shoe (3) remains in contact with the workpiece at all times.

**Cutting branches**

Branches up to 25 mm in diameter can be cut with this tool.

**Warning!** Do not use the tool while in a tree, on a ladder or on any other unstable surface. Be aware of where the branch will fall.

- ◆ Cut downward and away from your body.
- ◆ Make the cut close to the main branch or tree body.

**Vertical cutting**

The tool allows close cutting to corners and other difficult areas.

- ◆ Insert the shank of the saw blade into the blade holder with the teeth of the blade facing upward.
- ◆ Hold the tool with the shoe (3) facing downward so that you are as close to the work surface as possible.
- ◆ Cut forward and away from your body.

**Accessories**

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley Fat Max accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

**Blades**

The saw will accept a blade up to 305 mm long. Always use the shortest blade suitable for your project but long enough to keep the blade cutting through the material. Longer blades are more likely to be bent or damaged during use. During operation some longer blades may vibrate or shake if the saw is not kept in contact with the workpiece

**Maintenance**

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

**Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)**

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.

EN 60745-2-11:2010

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Stanley Europe at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Stanley Europe.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
13/06/2016

**Guarantee**

Stanley Europe is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley Fat Max Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley Fat Max 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Stanley Fat Max office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new Stanley Fat Max product and receive updates on new products and special offers at: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.
- Warning!** No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 10 A.

**Protecting the environment**

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

		FME360 (Type 1)
Input voltage	$V_{ac}$	230
Power input	W	900
No-load speed (SPM)	$\text{min}^{-1}$	0 - 3,200
Max. blade length	mm	305
Weight	kg	3.5

$L_{pA}$ (sound pressure) 92.5 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (sound power) 103.5 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)
<b>Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:</b>
Cutting boards ( $a_{h,B}$ ) 22.5 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Cutting wooden beam ( $a_{h,M}$ ) 22.1 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

**EC declaration of conformity**

MACHINERY DIRECTIVE



FME360 hand held reciprocating saw

Stanley Europe declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
2006/42/EC, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,



## Verwendungszweck

Ihre Stanley Fat Max Handsäge FME360 wurde zum Sägen von Holz, Kunststoff und Metallblechen entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.**

Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
  - Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
  - Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
  - Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

#### 4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- Verwenden Sie Geräte, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Service

- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

### Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für Stichsägen und Handsägen

- ◆ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen oder die eigene Anschlussleitung berühren könnte.** Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ **Halten Sie Ihre Hände von der Schneidzone fern.** Greifen Sie niemals unter das Werkstück. Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe des sich bewegenden Sägeblattes und dessen Klemme. Versuchen Sie nicht, die Säge zu stabilisieren, indem Sie diese am Schuh halten.
- ◆ **Halten Sie die Sägeblätter scharf.** Stumpfe oder beschädigte Klingen können dazu führen, dass das Gerät unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Schnittart geeignetes Sägeblatt.
- ◆ **Achten Sie beim Sägen von Rohren oder Leitungen darauf, dass diese frei von Wasser, Stromkabeln und Ähnlichem sind.**
- ◆ **Berühren Sie das Werkstück oder das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch.** Sie können sehr heiß werden.
- ◆ **Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen.** Prüfen Sie diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.
- ◆ **Das Sägeblatt bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben.** Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.

**Warnung!** Die Berührung und das Einatmen von Stäuben, die beim Sägen von Materialien entstehen, können beim Bediener und bei Umstehenden gesundheitliche Schäden verursachen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.

Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

### Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

### Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärm kann Gehörschäden verursachen.



Tragen Sie eine geeignete Schutzbrille mit Seitenschutz



Tragen Sie eine geeignete Staubmaske



Brandgefahr. Lüftungskanäle nicht abdecken. Brennbare Gegenstände fernhalten



Stromschlaggefahr. Netzkabel richtig an eine geeignete Steckdose anschließen

### Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley Fat Max Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

### Verwenden eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie immer ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für den Stromeingang des Geräts geeignet ist (siehe technische Daten). Das Verlängerungskabel muss für die Verwendung im Außenbereich geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein.

Ein bis zu 30 m langes Verlängerungskabel mit 1,5 mm<sup>2</sup> gemäß HO5VV-F kann ohne Verlust der Produktleistung verwendet werden. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Netzkabel auf Verschleiß und Beschädigungen. Wechseln Sie beschädigte oder fehlerhafte Verlängerungskabel aus. Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

### Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Drehzahl-Regelschalter
2. Sägeblatt-Einspannung
3. Drehschuh
4. Sägeblatt

### Montage

**Warnung!** Vergewissern Sie sich vor Durchführung einer der folgenden Maßnahmen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, der Netzstecker gezogen wurde und Sägeblatt angehalten hat. Nach Verwendung kann das Sägeblatt heiß sein.

### Einsetzen des Sägeblatts (Abb. B)

- ◆ Halten Sie das Gerät auf Abstand zum Körper.
- ◆ Drehen Sie den Sägeblattklemmring (2) entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts (4) vollständig in den Sägeblattklemmring (2) ein.
- ◆ Führen Sie den Sägeblattklemmring (2) wieder zurück, um das Sägeblatt zu verriegeln

**Hinweis** Das Sägeblatt kann mit den Sägezähnen nach oben angebracht werden, um bündiges Sägen zu ermöglichen.

### Entfernen des Sägeblatts (Abb. B)

**Warnung!** Verbrennungsgefahr: Berühren Sie das Sägeblatt niemals direkt nach der Verwendung. Kontakt mit dem Sägeblatt kann zu Verletzungen führen.

- ◆ Drehen Sie den Sägeblattklemmring (2) entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Entfernen Sie das Sägeblatt (4).

### Einstellen des Drehschuhs (Abb. C, D)

Die zurückgezogene Blattlänge sollte länger als die Breite des Werkstücks sein. Wenn das Blatt kürzer ist, bleibt die Spitze während des Schneidens im Werkstück stecken, kann möglicherweise Verletzungen verursachen und das Sägeblatt oder das Werkstück beschädigen. Einstellen von Drehschuh (3) und Sägeblattverlängerung:

- ◆ Lösen Sie die beiden Kopfschrauben an der Unterseite der Frontabdeckung.
- ◆ Stellen Sie den Drehschuh (3) je nach Bedarf ein, siehe Abbildung D.
- ◆ Ziehen Sie die Kopfschrauben fest. Nicht zu stark anziehen.

### Verwendung

**Warnung!** Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

**Warnung!** Betreiben Sie das Gerät nicht mit losem oder abgenommenem Drehschuh.

### Ein- und Ausschalten (Abb. E)

Mithilfe des Ein-/Ausschalters mit Geschwindigkeitsregler können unterschiedliche Schnittgeschwindigkeiten für ein besseres Sägeregebnis bei verschiedenen Materialien eingestellt werden.

- ◆ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-schalter mit Geschwindigkeitsregler (1). Die Geschwindigkeit ist davon abhängig, wie tief Sie den Schalter hineindrücken.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Geschwindigkeitsregler los.
- ◆ Wenn sich das Gerät im Dauerbetrieb befindet, müssen Sie zum Ausschalten den Geschwindigkeitsregler erneut drücken und loslassen.

### Sägen

- ◆ Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen.
- ◆ Lassen Sie das Sägeblatt einige Sekunden frei drehen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- ◆ Üben Sie während des Sägens nur einen geringen Druck auf das Gerät aus.
- ◆ Drücken Sie die den Drehschuh (3) wenn möglich gegen das Werkstück. So erhalten Sie eine bessere Kontrolle über das Werkzeug, reduzieren die Vibrationen und verhindern, dass das Sägeblatt beschädigt wird.

### Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse Sägen von Holz

- ◆ Spannen Sie das Werkstück sorgfältig ein und entfernen Sie sämtliche Nägel und anderen Metallgegenstände.
- ◆ Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen und drücken Sie den Sägeblattschuh (3) gegen das Werkstück.

### Bündiges Sägen

Die kompakte Bauweise des Motorgehäuses der Handsäge und des Drehschuhs erlauben das Sägen nah an Fußböden, Ecken und anderen schwierigen Bereichen.

So erzielen Sie beim bündigen Sägen die besten Ergebnisse und Leistungen:

- ◆ Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts mit den Sägezähnen nach oben in die Sägeblattklemme ein.
- ◆ Drehen Sie die Säge um, um so nah wie möglich an die Arbeitsoberfläche zu gelangen.

### Sägen von Metall

Beim Sägen von Metall erfolgt der Vorschub wesentlich langsamer als bei Werkstücken aus Holz.

- ◆ Verwenden Sie ein Sägeblatt, das zum Sägen von Metall geeignet ist. Verwenden Sie bei eisenhaltigen Metallen ein Sägeblatt mit feinen Zähnen und bei Metallen ohne Eisenanteil ein grobes Sägeblatt.
- ◆ Spannen Sie dünne Metallbleche zum Sägen auf eine Holz- oder Pressspanplatte.
- ◆ Bringen Sie einen dünnen Ölfilm entlang der beabsichtigten Schnittlinie auf.

### Eintauchsnitte (Taschenschnitte) in Holz

- ◆ Vermessen Sie den Einsatzschnitt und zeichnen Sie eine Schnittlinie.
- ◆ Verwenden Sie ein für Eintauchsnitte geeignetes Sägeblatt.
- ◆ Legen Sie den Schuh (4) so auf dem Werkstück ab, dass das Sägeblatt einen geeigneten Winkel für den Eintauchschnitt bildet.
- ◆ Schalten Sie das Werkzeug ein und sägen Sie langsam in das Werkstück hinein. Vergewissern Sie sich, dass der Schuh (4) nie den Kontakt mit dem Werkstück verliert.

### Schneiden von Ästen

Mit diesem Werkzeug können Sie Äste bis zu einem Durchmesser von 25 mm sägen.

**Warnung!** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn Sie sich in einem Baum, auf einer Leiter oder auf einer anderen instabilen Fläche befinden. Schätzen Sie die Richtung ab, in die der Ast fallen kann.

- ◆ Schneiden Sie nach unten und vom Körper weg.
- ◆ Führen Sie den Schnitt nah an einem dicken Ast oder am Stamm durch.

### Vertikales Sägen

Sie können mit dem Werkzeug auch sehr nah an Ecken oder anderen schwierigen Arbeitsbereichen sägen.

- ◆ Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts so in den Sägeblatthalter ein, dass die Zähne nach oben zeigen.
- ◆ Halten Sie das Werkzeug mit dem Schuh (1) nach unten, um so nah wie möglich an die Arbeitsoberfläche zu gelangen.
- ◆ Schneiden Sie nach vorne und vom Körper weg.

### Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von Stanley Fat Max erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

### Sägeblätter

Sie können bis zu 305 mm lange Sägeblätter mit dieser Säge verwenden. Verwenden Sie immer das kürzeste Sägeblatt, das für Ihr Projekt geeignet ist, das aber lang genug ist, um das Sägeblatt ungestört durch das Material schneiden zu lassen. Je länger das Sägeblatt ist, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass es sich während der Benutzung verbiegt oder dabei beschädigt wird. Längere Sägeblätter können darüber hinaus auch stark vibrieren oder rütteln, wenn die Säge nicht nah genug am Werkstück geführt wird.

### Wartung

Ihr Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

**Warnung!** Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Pflege-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

### Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des neuen Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.

**Warnung!** Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her. Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern mitgeliefert werden. Empfohlene Sicherung: 10 A.

### Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren.

Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische Daten

		FME360 (Typ 1)
Eingangsspannung	$V_{AC}$	230
Leistungsaufnahme	W	900
Leerlaufdrehzahl	$\text{min}^{-1}$	0 - 3.200
Max. Sägeblattlänge	mm	305
Gewicht	kg	3,5

$L_{pA}$ (Schalldruck) 92,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (Schalleistung) 103,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:
Schneiden von Brettern ( $a_{h,M}$ ) 22,5 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 $\text{m/s}^2$
Kyting ooden BEAM ( $a_{h,M}$ ) 22,1 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 $\text{m/s}^2$

### EU-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



FME360 Handsäge

Stanley Europe erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:  
2006/42/EG, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,  
EN 60745-2-11:2010

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Stanley Europe unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Stanley Europe ab.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Vereinigtes Königreich  
13/06/2016

### Garantie

Stanley Europe vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley Fat Max entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley Fat Max und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Stanley Fat Max -Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley Fat Max-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.



## Utilisation prévue

Votre scie alternative portable FME360 Stanley Fat Max a été spécialement conçue pour scier le bois, le plastique et le métal en plaque. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électriques



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et autres personnes éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- La prise des outils électriques doit correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de choc électrique augmente lorsque le corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.**

**N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
  - Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
  - Empêchez tout démarrage par inadvertance. Assurez-vous que l'outil est en position OFF (Arrêt) avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
  - Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée à la partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
  - Ne présumez pas de vos forces. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
  - Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs pour l'extraction des poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
  - Utilisation et entretien des outils électriques**
    - Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil adapté pour votre intervention.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
    - N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur Marche/Arrêt est défectueux.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
    - Débranchez la prise du secteur et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
    - Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
    - Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
    - Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
    - Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
  - Réparation**
    - Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électriques



Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies sauteuses et les scies alternatives

- ◆ **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées prévues à cet effet pendant toute utilisation où l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
  - ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable.** Tenez la pièce à travailler à la main ou contre votre corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
  - ◆ **Éloignez vos mains des zones de découpe.** Ne cherchez jamais à atteindre la pièce à découper par dessous. Ne passez pas vos doigts ou pouces à proximité de la lame de la scie alternative et du dispositif de fixation de la lame. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en attrapant la semelle.
  - ◆ **Gardez les lames bien affûtées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire dévier ou bloquer la scie pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le type de lame de scie approprié pour la matière de la pièce à découper.
  - ◆ **Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'ils ne contiennent ni eau, ni fil électrique, etc.**
  - ◆ **Ne touchez pas la pièce coupée ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** Elles peuvent être très chaudes.
  - ◆ **Prenez garde aux dangers cachés. Avant de découper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câbles et tuyaux.**
  - ◆ **Le va-et-vient de la lame continue après avoir relâché l'interrupteur.** Éteignez toujours l'outil et patientez jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée avant de poser l'outil.
- Avertissement !** Tout contact ou inhalation de poussières émises pendant la découpe peut nuire à la santé de l'opérateur et des personnes à proximité. Portez un masque anti-poussières spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.



**Avertissement !** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont l'outil est effectivement utilisé. Le niveau de vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

- ◆ L'usage prévu est décrit dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

### Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

### Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'appareil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures provoquées par le contact avec les pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

### Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peuvent être utilisées à des fins de comparaison avec d'autres outils. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée.

Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

### Étiquettes sur l'outil

Outre le code date, les symboles suivants sont apposés sur l'outil :



Avertissement ! Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut engendrer la perte de l'ouïe.



Portez des lunettes de protection adaptées avec écran latéral.



Portez un masque anti-poussière adapté.



Risque d'incendie. Ne recouvrez pas les conduits d'aération. Maintenez les objets inflammables éloignés.



Risque de choc électrique. Branchez correctement le cordon électrique dans une prise appropriée.

### Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de terre. Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé Stanley Fat Max afin d'éviter les risques éventuels.

### Utilisation d'une rallonge

Utilisez toujours une rallonge homologuée et adaptée à la puissance absorbée de cet appareil (voir les données techniques). La rallonge doit être adaptée à une utilisation à l'extérieur et marquée en conséquence.

Une rallonge jusqu'à 30 m, section 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F peut être utilisée sans perte des performances du produit.

Avant utilisation, vérifiez la rallonge et assurez-vous qu'elle est en bon état et qu'elle ne présente aucun signe d'usure ou de vieillissement. Remplacez la rallonge si elle est en mauvais état. Lorsque vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

### Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
2. Collier de fixation de la lame
3. Semelle pivotante
4. Lame de scie

### Assemblage

**Avertissement !** Avant d'effectuer n'importe laquelle des opérations ci-dessous, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché et que la lame de scie est arrêtée. Les lames, après utilisation, peuvent être chaudes.

### Installation de la lame (fig. B)

- ◆ Éloignez l'outil de votre corps
- ◆ Tournez le collier de fixation de la lame (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Insérez la tige de la lame (4) dans le collier de fixation de la lame (2).
- ◆ Relâchez le collier de fixation de la lame (2) pour bloquer la lame en place.

**Note** La lame peut être installée dents vers le haut pour les découpes à fleur.

### Retrait de la lame (fig. B)

**Avertissement !** Risque de brûlure : Ne touchez pas la lame immédiatement après l'utilisation. Tout contact avec la lame peut entraîner des blessures.

- ◆ Tournez le collier de fixation de la lame (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Retirez la lame (4)

### Réglage de la semelle pivotante (fig C, D)

La longueur de la lame rétractée doit être supérieure à la largeur de la pièce à découper. Si la lame est plus courte, la pointe se coincera dans la pièce à découper pendant la découpe et provoquer des blessures et l'endommagement de la lame ou de la pièce à découper. Pour régler la semelle pivotante (3) et l'extension de la lame :

- ◆ Dévissez les deux capuchons vissés sous le cache avant.
- ◆ Réglez la semelle pivotante (3) vers l'intérieur ou l'extérieur en fonction du besoin, comme illustré par la figure D.
- ◆ Resserrez les capuchons vissés. Ne serrez pas trop.

### Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Avertissement !** N'utilisez jamais l'outil sans sa semelle pivotante, ou si celle-ci est desserrée.

### Mise en marche et arrêt (figure E)

L'interrupteur variateur de vitesse offre le choix entre plusieurs vitesses

pour considérablement améliorer la cadence de coupe en fonction des matières.

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur variateur de vitesse (1). La vitesse dépend du degré d'enfoncement de l'interrupteur.
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur variateur de vitesse.
- ◆ Pour arrêter l'outil quand celui-ci est en mode continu, appuyez de nouveau sur l'interrupteur variateur de vitesse, puis relâchez-le.

### Scier

- ◆ Tenez toujours l'outil à deux mains.
- ◆ Laissez la lame bouger librement pendant quelques secondes avant de commencer la découpe.
- ◆ N'appliquez qu'une légère pression sur l'outil pendant la découpe.
- ◆ Si possible, travaillez en appuyant la semelle pivotante (3) contre la pièce à découper. Cela permet de mieux contrôler l'outil et d'atténuer les vibrations, mais évite aussi d'endommager la lame.

### Conseils pour une utilisation optimale

#### Découpe de bois

- ◆ Fixez correctement la pièce et retirez tous les clous et autres objets métalliques.
- ◆ Tout en tenant l'outil à deux mains, procédez, la semelle (3) appuyée contre la pièce à découper.

#### Découpe à fleur

Le design compact du bloc-moteur de la scie alternative et de la semelle pivotante permet des découpes dans les planchers, les coins et autres zones délicates.

Pour optimiser les possibilités de découpes à fleur :

- ◆ Insérez l'axe de la lame dans la fixation de lame, dents orientées vers le haut.
- ◆ Retournez la scie pour être aussi près que possible de la surface.

#### Scier du métal

Scier du métal prend beaucoup plus de temps que de scier du bois.

- ◆ Utilisez une lame de scie adaptée à la découpe du métal. Utilisez une lame à dents fines pour les métaux ferreux et une lame à plus grosses dents pour les métaux non ferreux.
- ◆ Pour découper dans une fine épaisseur de métal, fixez une pièce de bois à l'arrière de la pièce à découper et sciez à travers l'épaisseur.
- ◆ Répartissez un filet d'huile le long de la ligne de coupe.

### Petite découpe dans le bois

- ◆ Mesurez et marquez la découpe.
- ◆ Installez une lame de scie adaptée pour les petites coupes.
- ◆ Laissez la semelle (3) sur la pièce à découper de sorte que la lame forme un angle adapté à la découpe.
- ◆ Mettez l'outil en marche et amenez lentement la lame dans la pièce à découper. Assurez-vous que la semelle (3) reste constamment en contact avec la pièce à découper.

### Coupe de branches

Les branches d'un diamètre allant jusqu'à 25 mm peuvent être coupées avec cet outil.

**Avvertissement !** N'utilisez pas cet outil si vous êtes dans un arbre, sur une échelle ou sur une quelconque surface instable. Évaluez les endroits où tomberont les branches.

- ◆ Coupez vers le bas à l'opposé de votre corps.
- ◆ Coupez le plus près possible de la branche principale ou du tronç.

### Découpe verticale

L'outil permet des coupes dans les coins et d'autres zones délicates.

- ◆ Insérez la tige de la lame de scie dans le support de lame, dents vers le haut.
- ◆ Tenez l'outil, semelle (3) vers le bas de façon qu'elle soit le plus près possible de la surface de travail.
- ◆ Coupez vers l'avant et à l'opposé de votre corps.

### Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires Stanley Fat Max correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer le meilleur de votre outil.

### Lames

Il est possible d'utiliser une lame d'une longueur maximale de 305 mm. Utilisez toujours la lame la plus courte, la mieux adaptée à votre projet, mais assez longue pour qu'elle traverse la matière.

Les lames plus longues ont plus tendance à se tordre ou à être endommagées pendant l'utilisation.

Pendant la découpe, les lames longues peuvent vibrer ou osciller si la scie ne reste pas en contact avec la pièce à découper

### Maintenance

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement sans interruption et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

**Avvertissement !** Éteignez et débranchez l'outil avant toute opération de maintenance.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.


### Remplacement des prises principales (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise d'alimentation doit être montée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la fiche sous tension de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la fiche neutre.

**Avvertissement !** Aucun branchement ne doit être fait à la fiche de terre. Suivez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 10 A.

### Protection de l'environnement

 Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Données techniques

		FME360 (Type 1)
Tension d'entrée	$V_{ca}$	230
Puissance absorbée	W	900
Vitesse à vide (SPM)	$\text{min}^{-1}$	0 - 3 200
Longueur max. de lame	mm	305
Poids	kg	3,5

$L_{pA}$ (pression acoustique) 92.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (puissance acoustique) 103.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :
Sciage de planches ( $a_{h,E}$ ) 22.5 $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
poutre en bois de coupe ( $a_{h,M}$ ) 22.1 $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

### Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Scie alternative portative FME360

Stanley Europe déclare que les produits décrits dans les «Données techniques» sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

R. Laverick  
Directeur Ingénierie  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume-Uni  
13/06/2016

### Garantie

Stanley Fat Max est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Stanley Fat Max et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1 an Stanley Fat Max ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Stanley Fat Max locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit Stanley Fat Max et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales

(Traduzione del testo originale)

ITALIANO

### Usso previsto

La sega alternativa Stanley Fat Max è stata progettata per segare legno, plastica e lamiera. Questo elettrotensile è stato progettato per uso professionale e privato e per utenti non professionisti.

### Istruzioni di Sicurezza

#### Avvisi di sicurezza generici per gli elettrotensili



Avvertenza! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per consultazioni future** Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

#### 1. Sicurezza nella zona di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrotensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e astanti mentre si usa un elettrotensile.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

#### 2. Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa.**

- Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, tipo tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
  - Custodire gli elettrodomestici al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
  - Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
  - Se l'elettrodomestico viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
  - Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- Sicurezza delle persone**
    - È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali
    - Usare l'equipaggiamento di protezione personale. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
    - Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia regolato su spento prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica e/o al battery pack, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accesso provoca incidenti.
    - Prima di accendere un elettrodomestico, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

- Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
  - Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
  - Se gli elettrodomestici sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- Uso e cura degli elettrodomestici**
    - Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
    - Non utilizzare elettrodomestici con interruttori difettosi.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
    - Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il battery pack dall'elettrodomestico prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o di riparlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
    - Quando non vengono usati, gli elettrodomestici devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrodomestico a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
    - Sottoporre gli elettrodomestici a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
    - Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
    - Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

## 5. Assistenza

- Fare riparare l'elettrodomestico esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

## Altri avvisi di sicurezza per gli elettrodomestici



**Avvertenza!** Avvisi di sicurezza addizionali per i segchetti da traforo e le seghe alternative

- ◆ **Sostenere l'apparato con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui la parte tagliente potrebbe toccare cavi elettrici nascosti o il cavo di alimentazione dell'accessorio di taglio.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
  - ◆ **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo da lavorare ad una piattaforma stabile.** Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo non assicura la stabilità e potrebbe portare ad una perdita del controllo.
  - ◆ **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.** Non infilare mai le mani sotto il pezzo da tagliare. Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama alternativa e del blocco lama. Non stabilizzare la sega afferrando la guida.
  - ◆ **Mantenere le lame affilate.** Lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento della sega sotto sforzo. Usare sempre il tipo di lama adatto al materiale da tagliare e al tipo di taglio.
  - ◆ **Quando si taglia un tubo o una conduttura, accertarsi sempre che al loro interno non vi siano acqua o fili elettrici.**
  - ◆ **Non toccare il pezzo o la lama subito dopo aver fatto funzionare l'elettrodomestico.** Possono diventare molto caldi.
  - ◆ **Essere consapevoli che vi possono essere dei pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cablaggi e tubazioni.**
  - ◆ **La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore.** Prima di appoggiare l'elettrodomestico, spegnerlo e attendere che la lama si fermi completamente.
- Avvertenza!** Il contatto o l'inhalazione della polvere generata dal taglio potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nella zona di lavoro siano adeguatamente protette.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrodomestico può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità con cui viene utilizzato l'utensile. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

- ◆ L'utilizzo previsto è indicato nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene impiegato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle cose.

## Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

## Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare altri rischi non contemplati negli avvisi di sicurezza qui riportati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrodomestico. Quando si usa qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Menomazioni uditive.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrodomestico (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

## Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni, indicati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità del presente manuale, sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come paragone tra un attrezzo e un altro. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrodomestico può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettrodomestici nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre a tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrodomestico è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'apparato

Sull'elettrodomestico sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Utilizzare protezioni acustiche. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.



Indossare occhiali di sicurezza adeguati con schermi laterali



Indossare una maschera anti-polvere adeguata



Rischio di incendio Non coprire i fori di ventilazione.

Tenere gli oggetti infiammabili a distanza



Rischio di scosse elettriche Collegare correttamente il cavo di alimentazione a una presa adeguata

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrodomestico rende superfluo il filo di terra. La fornitura del voltaggio e della corrente deve essere conforme alle specifiche indicate sulla targa.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Stanley Fat Max autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

### Utilizzo di un cavo di prolunga

Utilizzare sempre un cavo di prolunga adeguato per la sorgente in ingresso di questo apparecchio (vedere dati tecnici). Il cavo di prolunga deve essere idoneo per impiego all'esterno e deve essere opportunamente contrassegnato.

È possibile utilizzare un cavo di prolunga da 30 m di 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F senza riduzione delle prestazioni del prodotto. Prima dell'impiego, ispezionare il cavo di prolunga per accertarsi che non presenti segni di danni, usura o invecchiamento. Sostituire il cavo di prolunga se è danneggiato o difettoso. Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

### Caratteristiche

Questo elettrodomestico presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore a velocità variabile
2. Collare di serraggio della lama
3. Piedino girevole
4. Lama della sega

### Assemblaggio

**Avvertenza!** Prima di tentare una qualsiasi delle seguenti operazioni, assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento e disinserito e che la lama si sia arrestata in quanto può essere calda.

### Montaggio della lama della sega (fig. B)

- ◆ Tenere l'elettrodomestico lontano dal corpo
- ◆ Ruotare il collare della lama (2) in senso anti-orario.
- ◆ Infilare completamente il codolo della lama (4) del rispettivo collare di serraggio (2).
- ◆ Rilasciare il collare di serraggio della lama (2) per bloccare la lama in sede.

**Nota** La lama può essere montata con i denti all'insù per facilitare il taglio a filo.

### Smontaggio della lama della sega (fig. B)

**Avvertenza!** Fare attenzione a non ustionarsi. Non toccare la lama subito dopo l'uso. Il contatto con la lama potrebbe causare lesioni personali.

- ◆ Ruotare il collare della lama (2) in senso anti-orario.
- ◆ Rimuovere la lama (4)

### Regolazione del piedino girevole (fig. C e D)

La lunghezza della lama ritratta deve essere maggiore della larghezza del pezzo. Se la lama è più corta, la punta si inceperà nel pezzo causa una possibile lesione e danneggiando la lama o il pezzo. Per regolare il piedino girevole (3) e la prolunga della lama:

- ◆ Allentare entrambi i bulloni con dado sul lato inferiore del coperchio anteriore.
- ◆ Regolare il piedino girevole (3) dentro o fuori come mostrato in figura D.
- ◆ Serrare i bulloni con dado. Non serrare eccessivamente.

### Utilizzo

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrodomestico funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

**Avvertenza!** Non usare mai l'elettrodomestico quando il piedino girevole è allentato o è stato smontato.

### Accensione e spegnimento (fig. E)

L'interruttore di accensione a velocità variabile consente di scegliere velocità diverse per migliorare notevolmente il ritmo di taglio con materiali diversi.

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, premere l'interruttore a velocità variabile (1). La velocità dell'elettrodomestico dipende dalla pressione esercitata sull'interruttore.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, rilasciare l'interruttore di accensione a velocità variabile.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico durante il funzionamento continuo, premere ancora una volta l'interruttore a velocità variabile e rilasciarlo.

### Taglio

- ◆ Tenere sempre l'elettrodomestico con entrambe le mani.
- ◆ Prima di iniziare a tagliare, lasciare che la lama ruoti liberamente per alcuni secondi.
- ◆ Esercitare solo una leggera pressione sull'elettrodomestico mentre si esegue il taglio.
- ◆ Se possibile, lavorare con la piastra del piedino scorrimiento lama (3) premuta contro il pezzo. In questo modo si esercita un maggior controllo sull'elettrodomestico, riducendolo al tempo stesso le vibrazioni e si evita anche che la lama subisca danni.

### Consigli per un utilizzo ottimale

#### Segatura del legno

- ◆ Bloccare il pezzo in lavorazione ed estrarre tutti i chiodi e gli oggetti metallici.
- ◆ Afferrando la sega con entrambe le mani, lavorare con il piedino scorrimiento (3) premuto contro il pezzo.

#### Taglio a filo

Il design compatto dell'alloggiamento del motore della sega alternativa e il piedino girevole permettono il taglio di pavimenti, angoli e altre zone difficili.

Per migliorare la capacità di taglio a filo:

- ◆ Inserire il codolo della lama nel morsetto con i denti della lama rivolti verso l'alto.
- ◆ Capovolgere la sega in modo da essere il più vicino possibile alla superficie di lavoro.

#### Taglio del metallo

Tenere presente che la segatura del metallo richiede molto più tempo di quella del legno.

- ◆ Usare una lama da sega idonea alla segatura del metallo. Usare una lama a denti sottili per i metalli ferrosi e una con i denti più grossi per quelli non ferrosi.
- ◆ Quando si taglia un foglio di lamiera sottile, fissare con dei morsetti un pezzo di legno alla superficie posteriore del pezzo da lavorare e tagliare i due strati insieme.
- ◆ Spalmare un velo d'olio lungo la traccia del taglio.

### Taglio di cavità nel legno

- ◆ Misurare ed evidenziare la parte in cui praticare la tasca.
- ◆ Montare una lama idonea al taglio di cavità.
- ◆ Appoggiare il piedino (3) sul pezzo in una posizione tale per cui la lama formi un angolo adeguato per il taglio di cavità.
- ◆ Accendere l'elettrodomestico e far entrare lentamente la lama nel pezzo. Accertarsi che il piedino (4) rimanga a contatto il pezzo da lavorare in qualsiasi circostanza.

### Segatura di rami

Con questo elettrodomestico è possibile tagliare rami con un diametro massimo di 25 mm.

**Avvertenza!** Non usare l'elettrodomestico mentre ci si trova su un albero, su una scala o su qualsiasi altra superficie poco stabile. Fare attenzione a dove cadrà il ramo.

- ◆ Eseguire il taglio verso il basso e lontano dal proprio corpo.
- ◆ Praticare il taglio vicino al ramo principale o al tronco.

### Taglio verticale

L'elettrodomestico permette il taglio ravvicinato negli angoli e in altre zone difficili da raggiungere.

- ◆ Infilare completamente il gambo della lama della sega nel portalama con i denti rivolti verso l'alto.
- ◆ Tenere l'utensile con il piedino (3) rivolto verso il basso in modo da essere il più vicino possibile alla superficie di lavoro.
- ◆ Eseguire il taglio in avanti e lontano dal proprio corpo.

### Accessori

Le prestazioni dell'elettrodomestico dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori Stanley Fat Max sono fabbricati secondo standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrodomestico. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrodomestico.

### Lame

È possibile montare sulla sega una lama lunga 305 mm massimo. Utilizzare sempre la lama più corta adatta al progetto ma con una lunghezza sufficiente per far sì che la lama continui a tagliare attraverso il materiale. Le lame più lunghe sono maggiormente soggette a deformarsi o a danneggiarsi durante l'impiego.



Durante l'impiego, alcune lame più lunghe possono vibrare o tremare, se la lama non viene tenuta a contatto del pezzo.

## Manutenzione

Questo elettroutensile è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

**Avvertenza!** Prima di eseguire operazioni di manutenzione, spegnere l'elettroutensile ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

- ◆ Le prese di ventilazione dell'elettroutensile devono essere pulite regolarmente con un pennello morbido o un panno asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

## Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se è necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia.
- ◆ Collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina.
- ◆ Collegare il filo blu al morsetto neutro.

**Avvertenza!** Non deve essere effettuato nessun collegamento al terminale di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con spine di buona qualità. Fusibile raccomandato: 10 A.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dati tecnici

		FME360 (Tipo 1)
Tensione in ingresso	V <sub>ac</sub>	230
Potenza assorbita	W	900
Regime a vuoto (SPM)	min <sup>-1</sup>	0 - 3.200
Lunghezza lama max.	mm	305

		FME360 (Tipo 1)
Peso	kg	3,5

L <sub>PA</sub> (pressione sonora) 92,5 dB(A), Incertezza (K) 3 dB(A)
L <sub>WA</sub> (potenza sonora) 103,5 dB(A), Incertezza (K) 3 dB(A)
Valori totali vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in base a EN 60745:
Taglio di assi (a <sub>h, B</sub> ) 22,5 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
trave in legno di taglio (a <sub>h, M</sub> ) 22,1 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Sega alternativa FME360

Stanley Europe dichiara che questi prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:  
2006/42/EC, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,  
EN 60745-2-11:2010

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni contattare Stanley Europe al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Stanley Europe.

R. Laverick  
Direttore tecnico

Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Regno Unito  
13/06/2016

## Garanzia

Stanley Europe è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Stanley Fat Max e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Stanley Fat Max di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio Stanley Fat Max di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) per registrare il nuovo prodotto Stanley Fat Max e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali all'indirizzo [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

## NEDERLANDS

(Vertaling van de originele instructies)

## Bedoeld gebruik

De Stanley Fat Max hand-reciprozaag FME360 is ontworpen voor het zagen van hout, kunststof en plaatmetaal. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele gebruikers en voor privé-gebruik.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

### 1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

**c. Houd kinderen en omstanders op afstand, wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- Stel het gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.**

Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.

- d. **Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of stofopvang kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

- 4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
  - a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
  - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
  - c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
  - d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen, met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
  - e. **Onderhoud het gereedschap goed. Controleer of bewegende delen van het gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en of er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5. Service

- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.

**Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor decoupeerzagen en reciprozagen

- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen netsnoer.** Accessoires van zaaggereedschap die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het werkstuk op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- ◆ **Blijf met uw handen uit de buurt van het zaaggebied.** Steek uw handen nooit onder het werkstuk. Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het heen en weer bewegende blad en van de heen en weer bewegende bladklem. Houd de zaag niet in evenwicht door de zool vast te houden.
- ◆ **Houd zaagbladen scherp.** Door botte of beschadigde zaagbladen kan de zaag onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal van het werkstuk en het soort zaagsnede.
- ◆ **Controleer, wanneer u een leiding of buis gaat doorzagen, dat deze geen water, elektrische bedrading, enz., bevat.**
- ◆ **Raak het werkstuk of zaagblad niet aan direct na het werken met het gereedschap.** Zij kunnen zeer heet worden.

- ◆ **Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds zaagt.**
- ◆ **Nadat u de schakelaar hebt losgelaten blijft het zaagblad nog in beweging.** Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u het gereedschap neerlegt.

**Waarschuwing!** Contact met of inademing van het stof dat bij het zagen vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stof en dampen, en zorg ervoor dat andere personen op de werkplek ook zijn beschermd. **Waarschuwing!** De trillings-emissiewaarde tijdens het eigenlijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

**Veiligheid van anderen**

- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

**Overige risico's.**

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.

- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

**Trillingen**

De aangegeven waarden voor trillingsemmissie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt geboden. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemmissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemmissie tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

**Etiketten op het gereedschap**

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken



Draag een geschikte veiligheidsbril met zijschermen



Draag een geschikt stofmasker



Risico van brand. Dek ventilatieleidingen niet af. Houd brandbare voorwerpen op afstand



Risico van elektrische schok. Steek de stekker van het netsnoer goed in een geschikt stopcontact.

### Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of in een Stanley Fat Max-servicecentrum.

### Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik altijd een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt voor hetopgenomen vermogen van dit apparaat (zie technische gegevens). Het verlengsnoer moet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en dat moet er ook op vermeld zijn. Een verlengsnoer van 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F kan 30 m lang zijn zonder dat de prestaties van het product afnemen.

Controleer het verlengsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, slijtage of veroudering. Vervang het verlengsnoer als het beschadigd of defect is. Rol het snoer altijd volledig af, wanneer u een haspel gebruikt.

### Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Schakelaar voor variabele snelheid aan/uit
3. Zaagbladklemkraag
3. Zaagschoen
4. Zaagblad

### Montage

**Waarschuwing!** Voordat u een van de volgende werkzaamheden verricht moet u controleren dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken en dat het zaagblad tot stilstand is gekomen. Zaagbladen die kort tevoren in gebruik zijn geweest, kunnen heet zijn.

### Zaagblad aanbrengen (fig. B)

- ◆ Houd het apparaat van het lichaam af
- ◆ Draai de zaagbladklemring (2) naar links.
- ◆ Plaats de schacht van het zaagblad (4) volledig in de zaagbladklemring (2).
- ◆ Laat de zaagbladklemring (2) los en vergrendel het zaagblad.

**Opmerking** U kunt het zaagblad met de tanden omhoog plaatsen voor een verzonken zaagsnede.

### Het zaagblad verwijderen (afb. B)

**Waarschuwing!** Verbrandingsgevaar: Raak het zaagblad niet aan onmiddellijk na gebruik. Contact met het zaagblad kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- ◆ Draai de zaagbladklemring (2) naar links.
- ◆ Verwijder het zaagblad (4)

### De handgreep aanpassen (afb. C & D)

Het zaagblad moet in ingetrokken stand langer zijn dan de breedte van het werkstuk. Is het zaagblad in die stand korter dan zal de punt tijdens het zagen in het werkstuk vast komen te zitten, en dat zal mogelijk letsel en beschadiging van het zaagblad of het werkstuk tot gevolg hebben. De zaagschoen (3) en de zaagbladverlenging aanpassen:

- ◆ Draai de beide schroeven van de kap aan de onderzijde van de voorste afdekking los.
- ◆ Pas de stand van de zaagschoen (3) naar binnen of naar buiten aan, zoals wordt getoond in afbeelding D.
- ◆ Draai de schroeven van de kap vast. Draai ze niet te vast.

### Gebruik van het gereedschap

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op zijn eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.

**Waarschuwing!** Gebruik het gereedschap nooit wanneer de zaagschoen los zit of is verwijderd.

### In- en uitschakelen (afb. E)

De aan/uit-schakelaar voor variabele snelheid biedt een keuze aan snelheden.

U beschikt over sterk verbeterde zaagsnelheden voor diverse materialen.

- ◆ Schakel het gereedschap in door op de schakelaar met variabele snelheden (1) te drukken. De snelheid van het gereedschap wordt bepaald door de mate waarin u de schakelaar indrukt.
- ◆ Schakel het gereedschap uit door de schakelaar voor variabele snelheid los te laten.
- ◆ U kunt het gereedschap weer uitschakelen door op de schakelaar voor variabele snelheid te drukken en deze vervolgens los te laten.

### Zagen

- ◆ Houd het gereedschap altijd met beide handen vast.
- ◆ Laat het blad een paar seconden vrij bewegen voordat u begint met zagen.
- ◆ Voer slechts geringe druk op het gereedschap uit terwijl u zaagt.

- ◆ Druk als dat mogelijk is, de zool (3) van de zaagschoen tijdens het zagen tegen het werkstuk. Hierdoor hebt u meer controle over het gereedschap en treden minder trillingen op. Bovendien wordt zo voorkomen dat het zaagblad beschadigd raakt.

### Tips voor optimaal gebruik Hout zagen

- ◆ Klem het werkstuk stevig vast en verwijder alle spijkers en metalen voorwerpen.
- ◆ Houd het gereedschap met beide handen vast en druk de zool (3) tijdens het zagen tegen het werkstuk.

### Vlak afzagen

Het compacte ontwerp van de motorbehuizing van de reciproczaag en de zaagschoen maken vlak langs vloeren, hoeken en andere moeilijke plekken zagen mogelijk. De mogelijkheden voor vlak afzagen maximaliseren:

- ◆ Plaats het zaagblad in de zaagbladklem met de tanden van het zaagblad naar boven wijzend.
- ◆ Draai de zaag ondersteboven, zodat u zo dicht mogelijk bij het werkkoppervlak bent.

### Metaal zagen

Houd er rekening mee dat het zagen bij metaal veel meer tijd kost dan bij hout.

- ◆ Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het zagen van metaal. Gebruik een zaagblad met fijne tanden voor ijzerhoudende metalen en een ruwer zaagblad voor non-ferrometalen.
- ◆ Voor het zagen van dun plaatmetaal kunt u een stuk afvalhout of hardboard aan de achterkant van het werkstuk klemmen en vervolgens door beide lagen zagen.
- ◆ Breng een oliefilm aan langs de gewenste zaaglijn.

### Invalzagen in hout

- ◆ Meet en markeer het te zagen gat.
- ◆ Monteer een zaagblad dat geschikt is voor invalzagen.
- ◆ Laat de zaagschoen (3) op het werkstuk rusten in een stand dat het zaagblad in de geschikte hoek staat voor de invalzaagsnede.
- ◆ Schakel het gereedschap in en laat het zaagblad langzaam in het werkstuk 'zakken'. Let er vooral op dat de zaagschoen (3) in contact met het werkstuk.

### Takken zagen

U kunt met dit gereedschap takken zagen met een diameter van maximaal 25 mm.

**Waarschuwing!** Gebruik het gereedschap niet als u in een boom zit of wanneer u op een ladder of een ander instabiel oppervlak staat.

Kijk goed in welke richting de tak zal vallen.

- ◆ Zaag in neerwaartse richting, weg van uw lichaam.

- ◆ Zaag de tak dicht bij de hoofdtak of boomstam af.

### Verticaal zagen

Met dit gereedschap kunt u dicht bij hoeken en andere moeilijke plekken zagen.

- ◆ Plaats de schacht van het zaagblad in de zaagbladhouder met de tanden van het zaagblad naar boven wijzend.
- ◆ Houd het gereedschap vast met de zaagschoen (3) naar beneden gericht zodat u zo dicht mogelijk bij het werkkoppervlak bent.
- ◆ Zaag in voorwaartse richting, weg van uw lichaam.

### Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van Stanley Fat Max zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. Door middel van deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

### Zaagbladen

De maximale lengte van een zaagblad is 305 mm. Gebruik altijd het kortste zaagblad dat geschikt is voor uw project maar het moet wel lang genoeg zijn om door het materiaal te zagen. Langere zaagbladen zullen gemakkelijker gebogen of beschadigd worden tijdens het gebruik. Tijdens het zagen kunnen sommige langere bladen gaan trillen of schudden als de zaag even geen contact maakt met het werkstuk.

### Onderhoud

Uw gereedschap is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.

**Waarschuwing!** Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd.

- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

### Netstekker vervangen (alleen UK. en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Verbind de blauwe draad met de nul-/neutraalpool.

**Waarschuwing!** Er moet geen verbinding tot stand worden gebracht met de aardeaansluiting. Volg de bevestigingsinstructies die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd.



Aanbevolen zekering: 10 A.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Technische gegevens

		FME360 (type 1)
Ingangsspanning	V <sub>ac</sub>	230
Vermogen	W	900
Onbelaste snelheid (slagen/min.)	min <sup>-1</sup>	0 - 3.200
Maximale zaagbladlengte	mm	305
Gewicht	kg	3,5
L <sub>pA</sub> (geluidsdruk) 92,5 dB(A), Onzekerheid (K) 3 dB(A)		
L <sub>pA</sub> (geluidsvermogen) 103,5 dB(A), Onzekerheid (K) 3 dB(A)		
Totale trillingwaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:		
Planken zagen (a <sub>h, B</sub> ) 22,5 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		
cutting houten balk (a <sub>h, B</sub> ) 22,1 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

EG conformiteitsverklaring  
RICHTLIJN VOOR MACHINES



FME360 hand-reciprozaag

Stanley Europe verklaart dat deze producten, die worden beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan: 2006/42/EG, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Stanley Europe op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde

van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en geeft deze verklaring namens Stanley Europe af.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Verenigd Koninkrijk  
13/06/2016

Garantie

Stanley Europe heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Stanley Fat Max en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van Stanley Fat Max en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Stanley Fat Max-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) en registreer uw nieuwe product van Stanley Fat Max en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen op [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

Uso previsto

La sierra alternativa de mano FME360 de Stanley Fat Max ha sido diseñada para serrar madera, plástico y planchas de metal. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c. **Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el conector de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas.**

Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

5. **Servicio**

- a. **Esta herramienta eléctrica solo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

**Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas**



Advertencia. Advertencias de seguridad adicionales para sierras de calar y sierras alternativas

- ◆ **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda estar en contacto con un cable oculto o con su propio cable.** El contacto de los accesorios de corte con un cable cargado, puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- ◆ **Utilice fijaciones o cualquier otro método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, esta estará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- ◆ **Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja.** No ponga nunca la mano bajo la pieza de trabajo. No introduzca los dedos en los alrededores de la hoja de movimiento alternativo ni en el enganche de esta. No establezca la sierra agarrando la zapata.
- ◆ **Mantenga las hojas afiladas.** La hojas flojas o dañadas pueden provocar que la sierra dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de hoja de sierra apropiado para cada material de trabajo y tipo de corte.
- ◆ **Al cortar una cañería o conducto, asegúrese de que no contienen restos de agua, cableado eléctrico, etc.**
- ◆ **No toque la pieza de trabajo ni la hoja justo después de utilizar la herramienta.** Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
- ◆ **Tenga en cuenta los peligros ocultos, antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación del cableado y las cañerías.**
- ◆ **La hoja seguirá moviéndose después de soltar el interruptor.** Apague la herramienta y espere siempre a que la hoja se detenga completamente antes de dejar la herramienta.

**Advertencia.** El contacto o la inhalación del polvo procedente de las aplicaciones de corte de la sierra puede poner en peligro la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre alrededor. Utilice una mascarilla antipolvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro del área de trabajo o que vayan a entrar en ella también estén protegidas.

**Advertencia.** El valor de emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede variar respecto del valor declarado dependiendo del modo en que se usa la herramienta. El nivel de vibración puede aumentar por encima del nivel declarado.

- ◆ En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta puede presentar riesgo de lesiones personales y/o de daños materiales.

**Seguridad de otras personas**

- ◆ Las personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se tome como elemento de juego.

**Riesgos residuales.**

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras).

**Vibración**

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**Advertencia.** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

**Etiquetas en la herramienta**

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Advertencia. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Lleve protección acústica. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.



Use gafas de seguridad apropiadas con protecciones laterales.



Utilice una mascarilla antipolvo.



Riesgo de incendio. No cubra los conductos de ventilación. Mantenga alejados los objetos inflamables.



Riesgo de descarga eléctrica. Enchufe correctamente el cable de corriente a una toma de corriente apropiada.

**Seguridad eléctrica**



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o en un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley Fat Max para evitar cualquier situación de riesgo.

**Uso de un cable de prolongación**

Use siempre un cable de prolongación homologado para la potencia nominal de este aparato (consulte los datos técnicos).

El cable de prolongación debe ser adecuado para uso en exteriores y debe tener las indicaciones correspondientes. Puede usarse un cable de prolongación de hasta 30 m de 1.5 mm2 HO5VV-F sin pérdida en el rendimiento del producto. Antes de utilizar el cable de prolongación, compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado. Si está dañado o defectuoso, sustitúyalo. Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

### Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de velocidad variable
2. Anilla de fijación de hoja
3. Zapata vasculante
4. Hoja

### Ensamblaje

**Advertencia.** Antes de intentar cualquiera de las siguientes operaciones, compruebe que la herramienta se encuentra apagada y desenchufada y que la hoja se haya detenido. Después de utilizar la sierra, es posible que la hoja esté caliente.

### Colocación de la hoja (Fig. B)

- ◆ Mantenga la herramienta alejada del cuerpo
- ◆ Gire el collar de enganche de la hoja (2) en sentido antihorario.
- ◆ Introduzca todo el vástago de la hoja (4) en el collar de enganche (2).
- ◆ Suelte el collar de enganche de la hoja (2) para trabar la hoja en su posición.

**Nota** Puede instalar la hoja con los dientes orientados hacia arriba para facilitar el corte a ras.

### Extracción de la hoja (Fig. B)

**Advertencia.** Riesgo de quemaduras: Nunca toque la hoja inmediatamente después de utilizarla. El contacto con la hoja podrá provocar daños personales.

- ◆ Gire el collar de enganche de la hoja (2) en sentido antihorario.
- ◆ Extraiga la hoja (4)

### Ajuste de la zapata vasculante (Figs. C y D)

La longitud de la hoja retraída debería ser más larga que el ancho de la pieza de trabajo. Si la hoja es más corta, la punta se atascará en la pieza de trabajo durante el corte, posiblemente causando lesiones y dañando la hoja o la pieza de trabajo. Para ajustar la zapata vasculante (3) y la extensión de la hoja:

- ◆ Afloje ambos tornillos con cabeza de la parte inferior de la cubierta frontal.

- ◆ Ajuste la zapata vasculante (3) hacia dentro o hacia afuera según sea necesario, como se muestra en la figura D.
- ◆ Apriete los tornillos con cabeza. No los apriete excesivamente.

### Uso

**Advertencia.** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

**Advertencia.** Nunca utilice la herramienta si la zapata vasculante no está montada y correctamente apretada.

### Encendido y apagado (Fig. E)

El interruptor de encendido/apagado de velocidad variable permite elegir la velocidad adecuada para obtener unos resultados de corte notablemente mejorados en distintos materiales.

- ◆ Para encender la herramienta, pulse el interruptor de velocidad variable (1). La velocidad depende de la presión que se aplique al interruptor.
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.
- ◆ Para apagar la herramienta mientras esté activado el funcionamiento continuo, vuelva a pulsar el interruptor de velocidad variable y suéltelo.

### Serrado

- ◆ Sostenga siempre la herramienta con las dos manos.
- ◆ Deje que la hoja gire libremente durante unos segundos antes de empezar a cortar.
- ◆ Aplique solamente un poco de presión a la herramienta mientras realiza el corte.
- ◆ Si es posible, trabaje con la placa de la zapata vasculante (3) presionada contra la pieza de trabajo. Así mejorará su control sobre la herramienta y reducirá las vibraciones; además, evitará que la hoja se dañe.

### Consejos por un uso óptimo

#### Serrado de madera

- ◆ Fije la pieza de trabajo en modo seguro y saque todos los clavos y objetos metálicos.
- ◆ Mientras sujeta la herramienta con ambas manos, trabaje con la zapata (3) presionada contra la pieza de trabajo.

#### Corte detallado

El diseño compacto de la carcasa del motor de la sierra alternativa y la zapata vasculante permiten los cortes próximos a suelos, esquinas y y otras zonas difíciles.

Para maximizar las capacidades de corte en zonas difíciles:

- ◆ Introduzca el extremo de la hoja en el enganche con los dientes de la hoja mirando hacia arriba.

- ◆ Gire la sierra al revés de manera que le permita acercarse a la superficie de trabajo el máximo posible.

### Serrado de metal

Tenga en cuenta que serrar metal lleva mucho más tiempo que serrar madera.

- ◆ Utilice una hoja apropiada para serrar metal. Utilice una hoja de sierra con dientes pequeños para metales ferrosos y una hoja de dentado grueso para metales no ferrosos.
- ◆ Cuando corte una plancha de metal delgada, sujete un tablero o trozo de madera en la parte trasera de la pieza de trabajo y corte el conjunto.
- ◆ Extienda una película de aceite a lo largo de la línea de corte prevista.

### Corte de cavidades en madera

- ◆ Mida y marque el corte de bolsillo requerido.
- ◆ Coloque una hoja de sierra adecuada para el corte de cavidades.
- ◆ Apoye la zapata (3) en la pieza de trabajo en un posición tal que la hoja forme un ángulo apropiado para el corte del bolsillo.
- ◆ Encienda la herramienta e introduzca poco a poco la hoja en la pieza de trabajo. Asegúrese de que la zapata (3) quede siempre en contacto con la pieza de trabajo.

### Corte de ramas

Con esta herramienta es posible cortar ramas de hasta 25 mm de diámetro.

**Advertencia.** No utilice la herramienta mientras se encuentre sobre un árbol, en una escalera u otra superficie inestable.

Tenga en cuenta dónde va a caer la rama.

- ◆ Corte hacia abajo y aleje la herramienta de su cuerpo.
- ◆ Realice el corte en un punto cercano a la rama principal o al cuerpo del árbol.

### Corte vertical

Esta herramienta permite realizar cortes en esquinas y otras zonas difíciles.

- ◆ Introduzca el vástago de la hoja de la sierra en el soporte de la hoja con los dientes de la hoja mirando hacia arriba.
- ◆ Sostenga la herramienta con la zapata (3) mirando hacia abajo de modo que le permita acercarse el máximo posible a la superficie de trabajo.
- ◆ Corte hacia adelante y con la herramienta alejada del cuerpo.

### Accesorios

El funcionamiento de la herramienta dependerá del accesorio que se utilice. Los accesorios Stanley Fat Max se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta.

Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.

### Hojas

La sierra permite utilizar hojas de hasta 305 mm de longitud. Use siempre la hoja más corta apropiada para su proyecto, pero que sea suficientemente larga para que siga cortando a través del material. Es más probable que las hojas largas se doblen o se dañen durante el uso. Durante el funcionamiento es posible que algunas hojas más largas vibren o se sacudan si la sierra no se mantiene en contacto con la pieza de trabajo.

### Mantenimiento

La herramienta ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

**Advertencia.** Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

### Sustitución del enchufe de red (solo para el Reino Unido e Irlanda)

Si debe ajustarse un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.

**Advertencia.** No deberá realizar ninguna conexión al terminal de tierra. Siga las instrucciones de ajuste suministradas con las tomas de buena calidad. Fusible recomendado: 10 A.

### Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y el conjunto de la batería de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Datos técnicos

		FME360 (Tipo 1)
Voltaje de entrada	V <sub>ca</sub>	230
Potencia de entrada	W	900
Velocidad sin carga (SPM)	min <sup>-1</sup>	0 - 3.200
Longitud máxima de la hoja	mm	305
Peso	kg	3.5



R. Laverick  
 Director de Ingeniería  
 Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Reino Unido  
 13/06/2016

Garantía

Stanley Europe confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Stanley Fat Max. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 1 años de Stanley Fat Max y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Stanley Fat Max en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) y registre su nuevo producto Stanley Fat Max para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales en: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

Declaración de conformidad CE  
 DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Sierra alternativa de mano FME360

Stanley Europe declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen con las siguientes directrices: 2006/42/CE, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

Estos productos también cumplen con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con Stanley Europe a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Stanley Europe.

Utilização pretendida

A sua serra de movimento recíproco Stanley Fat Max FME360 foi concebida para serrar madeira, plástico e chapas metálicas. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem caber na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.**

- Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja cuidadoso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- b. **Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou à bateria, e antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá dar origem a acidentes.
- d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste que se encontre numa peça em rotação da ferramenta eléctrica poderá causar lesões.
- e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.



4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
  - Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
  - Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
  - Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
  - Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
  - Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
  - Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
5. **Assistência**
- A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

## Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para serras eléctricas e serras de movimento recíproco

- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagem escondida ou o próprio cabo.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderão fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocitem o utilizador.
- ◆ **Utilize grampos ou outro sistema prático para apoiar e fixar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- ◆ **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.** Nunca manuseie a parte inferior da peça de trabalho em circunstância alguma. Não aproxime os dedos da lâmina de movimento recíproco nem do respectivo grampo. Não estabilize a serra, agarrando a protecção.
- ◆ **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a serra sob pressão. Utilize sempre o tipo apropriado de lâmina de serra para o material e tipo de corte.
- ◆ **Quando cortar tubos ou condutas, certifique-se de que estes não têm água, cablagem, etc.**
- ◆ **Não toque na peça ou na lâmina logo após a utilização da ferramenta.** Podem ficar muito quentes.
- ◆ **Tenha cuidado com os perigos escondidos, antes de cortar em paredes, tectos ou chãos devido à localização de fios e tubos.**
- ◆ **A lâmina irá continuar a mover-se depois de desengatar o interruptor.** Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que a lâmina de serra pare completamente antes de pousar a ferramenta.

**Atenção!** O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações de corte poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do valor indicado.

- ◆ A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.

A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

## Segurança de terceiros

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

## Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, para além do tempo de funcionamento.

## Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Use uma protecção auditiva. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva



Utilize óculos de segurança adequados com protectores laterais



Utilize uma máscara anti-poeira adequada



Risco de incêndio. Não obstrua as condutas de ventilação. Mantenha os objectos inflamáveis afastados



Risco de choque eléctrico. Ligue o cabo de alimentação correctamente à tomada adequada

## Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Stanley Fat Max para evitar acidentes.

## Utilizar um cabo de extensão

Utilize sempre um cabo de extensão aprovado e adequado à potência deste aparelho (ver dados técnicos). O cabo de extensão deve ser adequado para utilização ao ar livre e marcado em conformidade. O cabo de extensão HO5VV-F de 1,5 mm<sup>2</sup> com comprimento máximo de 30 m pode ser utilizado sem o risco de perda de desempenho do produto.



Antes da utilização, verifique se o cabo de extensão apresenta sinais de envelhecimento, danos ou desgaste. Substitua o cabo de extensão se este se encontrar danificado ou avariado. Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

### Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor de accionamento de velocidade variável
2. Cinta de fixação da lâmina
3. Base articulada
4. Lâmina da serra

### Montagem

**Atenção!** Antes de efectuar alguma das seguintes operações, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica e que a lâmina da serra parou. As lâminas da serra usadas poderão estar quentes.

### Ajustar a lâmina de serra (fig. B)

- ◆ Mantenha a ferramenta afastada do corpo
- ◆ Rode o mandril do grampo da lâmina (2) para a esquerda.
- ◆ Insira totalmente a haste da lâmina (4) no mandril do grampo da lâmina (2).
- ◆ Liberte o mandril do grampo da lâmina (2) para bloquear a lâmina na posição 'definida'.

**Nota** A lâmina pode ser instalada com os dentes para cima para ajudar a um corte com precisão.

### Retirar a lâmina de serra (fig. B)

**Atenção!** Perigo de queimadura: Não toque na lâmina imediatamente após a utilização. O contacto com a lâmina pode resultar em lesões pessoais.

- ◆ Rode o mandril do grampo da lâmina (2) para a esquerda.
- ◆ Retire a lâmina (4)

### Ajustar a base articulada (Fig. C, D)

O comprimento da lâmina recolhida deve ser superior à largura da peça. Se a lâmina for mais curta, a ponta fica encaixada na peça durante o corte, podendo causar ferimentos e danos na lâmina ou na peça. Para ajustar a base articulada (3) e a extensão da lâmina:

- ◆ Desaperte ambos os parafusos sextavados na parte inferior da tampa dianteira.
- ◆ Ajuste a base articulada (3) para dentro ou fora conforme necessário, como indicado na Figura D.
- ◆ Aperte os parafusos sextavados. Não os aperte demasiado.

### Utilização

**Atenção!** Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobreaqueça.

**Atenção!** Nunca utilize a ferramenta quando a base articulada estiver solta ou removida.

### Ligar e desligar (Fig. E)

O interruptor para ligar/desligar, de velocidade variável, oferece diversas opções de velocidades para níveis de corte otimizados em vários materiais.

- ◆ Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de velocidade variável (1). A velocidade depende da intensidade da pressão no botão.
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.
- ◆ Para desligar a ferramenta quando estiver a executar uma operação contínua, prima o interruptor de velocidade variável mais uma vez e solte-o.

### Serrar

- ◆ Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos.
- ◆ Deixe a lâmina a trabalhar livremente durante alguns segundos antes de começar a cortar.
- ◆ Exerça um ligeira pressão na ferramenta enquanto corta.
- ◆ Se for possível, trabalhe com a placa da base articulada (3) pressionado contra a peça. Isto melhorará o controlo da ferramenta e reduzirá a vibração da mesma, evitando ainda que a lâmina fique danificada.

### Sugestões para uma utilização óptima

#### Serrar madeira

- ◆ Fixe a peça com firmeza e retire todos os pregos e objectos metálicos.
- ◆ Segurar a ferramenta com ambas as mãos, trabalhar com o arrasto (3) pressionado contra a peça.

#### Cortar com precisão

O design compacto do compartimento do motor da serra de movimento recíproco e a base articulada permitem um corte próximo de pisos, cantos e outras áreas de difícil acesso. Para maximizar a capacidade de corte com precisão:

- ◆ Insira o veio da lâmina no grampo da lâmina com os dentes da lâmina virados para cima.
- ◆ Volte a serra para baixo de modo a ficar o mais perto possível da superfície de trabalho.

#### Serrar metal

Tenha em atenção que a serração de metal demora muito mais tempo do que a serração de madeira.

- ◆ Utilize uma lâmina de serra adequada para a serração de metal. Utilize uma lâmina de dentes finos para metais ferrosos e uma lâmina de dentes largos para metais não ferrosos.
- ◆ Ao cortar folhas de metal finas, coloque fragmentos de madeira na superfície de fundo da peça e corte no meio deste painel composto.

- ◆ Espalhe uma camada fina de óleo ao longo da linha de corte pretendida.

### Cortes pequenos em madeira

- ◆ Meça e marque o corte de bolsas pretendido.
- ◆ Coloque uma lâmina de serra adequada para cortes pequenos.
- ◆ Apoie a base (3) numa posição de modo a que a lâmina fique a um ângulo adequado para o corte de bolsas.
- ◆ Ligue a ferramenta e insira lentamente a lâmina na peça. Certifique-se de que a base (3) está sempre em contacto com a peça.

### Cortar ramos

Esta ferramenta permite cortar ramos com um diâmetro máximo de 25.

**Atenção!** Não utilize esta ferramenta sobre uma árvore, uma escada ou qualquer outra superfície instável. Esteja atento ao local onde o ramo irá cair.

- ◆ Efectue o corte no sentido descendente e afastado do seu corpo.
- ◆ Faça o corte próximo do ramo principal ou do tronco da árvore.

### Corte vertical

A ferramenta permite cortar próximo de cantos e de outros locais de difícil acesso.

- ◆ Insira a haste da lâmina de serra no porta-lâminas com os dentes da lâmina virados para cima.
- ◆ Segure a ferramenta com a base (3) virada para baixo de modo a ficar o mais perto possível da superfície de trabalho.
- ◆ Efectue o corte para a frente e afastado do seu corpo.

### Acessórios

O desempenho da sua ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios Stanley Fat Max são construídos sob normas de alta qualidade e concebidos para melhorar o desempenho da ferramenta. Utilizando estes acessórios, tirará o melhor partido da sua ferramenta.

### Lâminas

A serra aceita lâminas até 305 mm de comprimento. Utilize sempre a lâmina mais curta adequada para o trabalho, mas com um comprimento suficiente para manter o corte da lâmina. As lâminas mais compridas têm maior probabilidade de ficarem deformadas ou danificadas durante a utilização. Durante o funcionamento, algumas lâminas mais compridas podem vibrar ou tremer se não mantiver a serra em contacto com a peça.

### Manutenção

A sua ferramenta foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

**Atenção!** Antes de proceder a qualquer acção de manutenção, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.

### Substituição da tomada de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine com segurança a tomada antiga.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal activo na nova tomada.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

**Atenção!** não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 10 A.

### Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

		FME360 (Tipo 1)
Tensão de entrada	V <sub>ca</sub>	230
Alimentação	W	900
Velocidade sem carga (SPM)	min. <sup>-1</sup>	0 - 3 200
Comprimento máx. da lâmina	mm	305
Peso	kg	3,5

L<sub>PA</sub> (pressão acústica) 92.5 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (potência acústica) 103.5 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma vectores triax) de acordo com EN 60745:
Cortar tábuas ( $a_{h, B}$ ) 22.5 m/s <sup>2</sup> , imprecisão (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
viga de madeira de corte ( $a_{h, M}$ ) 22.1 m/s <sup>2</sup> , imprecisão (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

## Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Serra de movimento recíproco FME360

A Stanley Europe declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/EC, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,  
EN 60745-2-11:2010

Estes produtos estão também em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Stanley Europe no endereço indicado ou consulte a parte posterior do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Stanley Europe.

R. Laverick  
Director de Engenharia  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
13/06/2016

## Garantia

A Stanley Europe confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma.

A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Stanley Fat Max e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da Stanley Fat Max e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Stanley Fat Max, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registar o seu novo produto Stanley Fat Max e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

(Översättning av originalanvisningarna)

SVENSKA

## Avsedd användning

Den här Stanley Fat Max FME360 handhållna pendelsåg är avsedd för sågning i trä, plast och tunn plåt. Verktöget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

#### 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsplatsen är obelamrad och välbelyst.** Stökiga eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på betryggande avstånd vid arbete med elverktyget.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen.

#### 2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt.**

**Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade (jordanslutna) elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta.** Vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

**g. Om elverktyget har dammuppsugnings- och uppsamlingsutrustning kontrollerar du att den är monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.

#### 4. Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion.** Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll kapverktyg skarpa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa skärtyr fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar och beakta arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.** Att använda elverktyget för något annat än det som det är avsett för, kan leda till en riskfylld situation.

#### 5. Service

- Låt en kvalificerad reparatör som bara använder originaldelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

#### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för figursågar och pendelsågar

- ◆ **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när arbete utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar eller dess egen sladd.**

Kaptillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalleder hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

- ◆ **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket mot ett stabilt underlag.** Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- ◆ **Håll händerna borta från arbetsområdet.** Sträck aldrig in händerna under arbetsstycket. Undvik att ha fingrarna i närheten av det pendlande sågbladet och bladklämman. Undvik att stabilisera sågen genom att hålla i skon.
- ◆ **Håll bladen vassa.** Slöa eller skadade blad kan göra att sågen vrider sig eller stannar helt när den belastas. Använd alltid korrekt typ av sågblad för arbetsmaterialet och sågningsmetoden.
- ◆ **Vid sågning i rör och liknande ska du se till att de inte innehåller vatten, elledning etc.**
- ◆ **Undvik att vidröra arbetsstycket eller sågbladet direkt efter sågning.** De kan bli mycket heta.
- ◆ **Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak. Kontrollera om det finns rör eller elledningar.**
- ◆ **Sågbladet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren.**  
Stäng alltid av verktyget och vänta tills sågbladet har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.

**Varning!** Sågning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på sättet som verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.

### Andras säkerhet

- ◆ Verktyget ska inte användas av personer (eller barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

### Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc. Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

### Vibrationer

De vibrationsvärden som uppges under tekniska data och i förklaringen om överensstämmelse med EU-regler har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

### Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Använd hörselskydd. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador



Använd lämpliga skyddsglasögon med sidoskärmar



Använd lämplig skyddsmask



Brandrisk. Täck inte över ventilationsöppningar. Håll brännbara föremål på avstånd



Risk för elektrisk stöt. Anslut elsladden korrekt till lämpligt uttag

### Elsäkerhet



Eftersom detta verktyg är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Stanley Fat Max servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.

### Använda förlängningsladd

Använd alltid en godkänd förlängningskabel som är lämplig för ströminmatning för denna apparat (se tekniska data). Förlängningskabeln måste vara lämplig för utomhusbruk och märkt därefter. Upp till 30 m av 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F förlängningskabel kan användas utan förlust av produktprestanda.

Innan du använder sladden, kontrollera att den inte är skadad, sliten eller nött. Byt ut förlängningsladden om den är skadad eller defekt. Om du använder en sladdvinda, vira alltid av sladden fullständigt.

### Funktioner

Det här verktyget har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Variabel hastighetskontroll
2. Bladets klämkrage
3. Vridbar sko
4. Sågblad

### Montering

**Varning!** Innan någon av följande handlingar utförs, se till att verktyget är avstängt samt urkopplat och att sågbladet har stannat. Ett sågblad som nyligen använts kan vara mycket hett.

### Montera sågbladet (bild B)

- ◆ Håll verktyget borta från kroppen
- ◆ Vrid sågbladfästet (2) moturs.
- ◆ Sätt ned bladskaffet (4) helt i sågbladfästet (3).

- ◆ Släpp sågbladfästet (2) för att låsa fast bladet i positionen.

**Notera** Bladet kan installeras med tänderna uppåt för att underlätta slätsågning.

### Ta bort sågbladet (fig. B)

**Varning!** Varning för brännsår: Vidrör inte bladet direkt efter användning. Kontakt med bladet kan leda till personskador.

- ◆ Vrid sågbladfästet (2) moturs.
- ◆ Ta bort sågbladet (4)

### Justera handtaget (bild C och D)

Det tillbakadragna bladets längd skall vara längre än arbetsstyckets tjocklek. Om bladet är kortare kommer spetsen att fastna i arbetsstycket under sågningen och eventuellt orsaka personskador och skador på bladet eller arbetsstycket. För att justera den vridbara skon (3) och bladförlängningen:

- ◆ Lossa båda sen huvudskruvarna på undersidan av främre höljlet.
- ◆ Justera den vridbara skon (3) inåt eller utåt såsom behövs såsom visas i bild D .
- ◆ Drag åt huvudskruvarna. Dra inte åt för hårt.

### Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte. **Varning!** Använd aldrig verktyget om den vridbara skon är lös eller saknas.

### Slå på och av (bild E)

Strömbrytaren för variabel hastighet kan anpassa hastigheten för att förbättra såghastigheten i olika material.

- ◆ Slå på verktyget och tryck in strömbrytaren för variabel hastighet(1). Hastigheten beror på hur långt du trycker strömbrytaren.
- ◆ Stäng av verktyget genom att släppa strömbrytaren för variabel hastighet.
- ◆ Under kontinuerlig drift stänger du av verktyget genom att trycka in och släppa strömbrytaren för variabel hastighet en gång till.

### Sågning

- ◆ Håll alltid i verktyget med båda händerna.
- ◆ Låt sågbladet gå i några sekunder innan du börjar såga.
- ◆ Tryck bara försiktigt på sågen medan du sågar.
- ◆ Om det är möjligt bör du hålla sågplattan (3) tryckt mot arbetsstycket när du arbetar. På så sätt får du bättre kontroll över verktyget, dessutom minskar vibrationerna från verktyget och bladet skyddas.

### Tips för optimal användning Sågning i trä

- ◆ Fäst arbetsstycket ordentligt och ta bort alla spikar och metallföremål.
- ◆ Håll verktyget med båda händerna och håll sågskon (3) tryckt mot arbetsstycket.

### Slåtsågning

Den kompakta designen hos pendelsågens hölje och sågskon möjliggör närmare sågning till golv, hörn och andra svåra områden. För optimal slåtsågning:

- ◆ Sätt bladskaffet i bladklämman med tänderna på bladet riktade uppåt.
- ◆ Vänd sågen upp och ner, så att du kommer så nära arbetsytan som möjligt.

### Såga i metall

Tänk på att det tar mycket längre tid att såga i metall än i trä.

- ◆ Välj ett sågblad som lämpar sig för metallsågning. Använd ett fintandat sågblad för järnhaltiga metaller och ett grövre sågblad för icke-järnhaltiga metaller.
- ◆ Vid sågning av tunn metallplåt tvingar du fast en överbliven träbit på arbetsmaterialets undersida och sågar genom båda lagren som en dubbelsmörgås.
- ◆ Smörj såglinjen med olja innan du sågar.

### Instickssågning i trä

- ◆ Mät och markera det område som ska sågas hål i.
- ◆ Välj ett sågblad som lämpar sig för instickssågning.
- ◆ Vila sågskon (3) mot arbetsstycket i sådan position att bladet skapar en lämplig vinkel mot instickssågningen.
- ◆ Starta verktyget och för långsamt in bladet i arbetsstycket. Kontrollera att sågskon (3) har kontakt med arbetsstycket hela tiden.

### Sågning av grenar

Med det här verktyget kan du såga av trädgrenar på upp till 25 mm i diameter.

**Varning!** Använd inte verktyget när du är uppe i ett träd eller står på en stege eller någon annan instabil yta. Ta hänsyn till vilken riktning grenen kommer att falla i.

- ◆ Såga nedåt och bort från dig.
- ◆ Såga nära huvudgrenen eller stammen.

### Lodrät sågning

Med det här verktyget kan du såga tätt intill hörn och andra svåra områden.

- ◆ Tryck in sågbladets skaft så långt som möjligt i bladhålaren med bladets tänder riktade uppåt.
- ◆ Håll verktyget med sågskon (3) riktad nedåt så att så att du kommer så nära arbetsytan som möjligt.
- ◆ Såga framåt och bort från dig själv.

### Tillbehör

Verktygets prestanda beror på vilka tillbehör du använder. Stanley Fat Max-tillbehören är av hög kvalitet och konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

### Bladen

Upp till 305 mm långa blad kan användas till sågen. Använd alltid det kortaste bladet som är lämpligt för ditt projekt med tillräckligt långt för att bladet skall såga genom materialet. Längre blad böjs eller skadas lättare vid användning. Vissa längre blad kan vibrera eller skaka om sågen inte är i kontakt med arbetsstycket

### Underhåll

Detta verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

**Varning!** Innan något underhåll utförs måste verktyget stängas av och sladden dras ut ur vägguttaget.

- ◆ Rengör regelbundet apparatens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.

### Byte av elkontakten (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste monteras:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen (neutral/nolla).

**Varning!** Ingenting bör kopplas till jordanslutningen. Följ de monteringsanvisningar som följer med kontakter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 10 A.

### Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska data

		FME360 (typ 1)
Inspänning	$V_{ac}$	230
Ineffekt	W	900
Tomgångshastighet (SPM)	$\text{min}^{-1}$	0 - 3 200
Max. bladlängd	mm	305
Vikt	kg	3.5

$L_{pA}$ (ljudtryck) 92.5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
$L_{pA}$ (ljudeffekt) 103.5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:
Sågning av skivor ( $a_{h, B}$ ) 22.5 $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
skär träbalk ( $a_{h, B}$ ) 21.5 $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

### EG Försäkran om överensstämmelse MASKINDIREKTIVET



FME360 handhållen pendelsåg

Stanley Europe garanterar att produkterna som beskrivs under "tekniska data" uppfyller: 2006/42/EG, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta Stanley Europe på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Stanley Europe.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
13/06/2016

### Garanti

Stanley Europe är övertygad om kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från datumet för inköpet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Stanley Fat Max villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Stanley Fat Max ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Stanley Fat Max kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för att registrera din nya Stanley Fat Max-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden på: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

(Översettelse av de opprinnelige instruksjonene)

NORSK

### Tiltenkt bruk

Den håndholdte Stanley Fat Max FME360 bajonettsågen er konstruert for saging av treverk, plast og metallplater. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

### Sikkerhetsinstruksjoner

#### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.



## 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjoteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjoteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

## 3. Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisiske vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt foffeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker.**

**Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Bruk og behandling av elektroverktøy**
  - Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
  - Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
  - Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
  - Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
  - Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
  - Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
  - Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- Service**
  - Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for stikkisager og bajonettisager

- ◆ **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor kutteutstyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.** Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- ◆ **Bruk klemmer eller en annen praktisk måte å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- ◆ **Hold hendene borte fra skjærområdet.** Du må aldri stikke armene eller andre kroppsdeler under arbeidsstykket, uansett grunn. Du må ikke føre fingrene eller tomlene inn i nærheten av bladfestet eller bladet som går frem og tilbake. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.
- ◆ **Hold bladene skarpe.** Sløve eller skadede sagblader kan få sagen til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid sagblader som egner seg for arbeidsstykkets materiale og den type saging det er snakk om.
- ◆ **Når du sager rør eller kanaler, må du kontrollere at de er fri for vann, elektriske ledninger osv.**
- ◆ **Ikke berør arbeidsstykket eller sagbladet straks etter at du har brukt verktøyet.** De kan bli svært varme.
- ◆ **Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak. Lokaliser eventuelle kabler og rør.**
- ◆ **Sagbladet vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes løs.** Slå alltid verktøyet av og vent til sagbladet stanser helt, før du setter verktøyet ned.

**Advarsel!** Kontakt med eller inhalering av støv som oppstår ved skjæring, kan være helseskadelig for operatøren og eventuelle tilskuere. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å beskytte mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

**Advarsel!** Vibrasjonsutslippet under bruk av verktøyet kan variere fra den oppgitte verdien avhengig av måtene verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke utover det oppgitte nivået.

- ◆ **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning.** Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

## Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk hørselsvern. Å bli utsatt for støv kan forårsake hørselstap



Bruk vernebriller med sidebeskyttelse



Bruk støvmaske



Fare for brann. Ikke dekk over ventilasjonskanaler.

Hold unna brannfarlige objekter



Fare for elektrisk støt. Koble strømkabelen til en passende stikkontakt

### Elektrisk sikkerhet



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningens samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley Fat Max-servicesenter så man unngår fare.

### Bruke skjøteledning

Du skal alltid bruke en godkjent skjøteledning som er passende for strømuttaket på dette verktøyet (se teknisk data). Alle skjøteledningen må passe for utendørs bruk og skal være merket i samsvar med dette. Opp til 30 m av 1,5 mm2 HO5VV-F skjøteledning kan brukes uten tap av produktivitet. Før bruk må du undersøke skjøteledningen for tegn på skade, slitasje og aldring. Bytt skjøteledningen hvis den er skadet eller defekt. Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

### Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. Avtrekksbryter for variabel hastighet
2. Bladfestekrage
3. Sagsko
4. Sagblad

### Montering

**Advarsel!** Før du forsøker å utføre følgende arbeid, sørg for at verktøyet er slått av og at kontakten er trukket ut og at sagbladet har stoppet. Brukte sagblad kan være varme.

### Montere sagbladet (figur B)

- ◆ Hold verktøyet unna kroppen
- ◆ Roter bladklemmemansjett (2) mot klokken.

- ◆ Sett skaffet til bladet (4) helt inn i bladklemmemansjett (2).
- ◆ Slipp bladklemmemansjett (2) for å låse bladet i posisjon.

**Merk** Bladet kan monteres med tennene opp for å bidra til saging i flukt.

### Demontere sagbladet (figur B)

**Advarsel!** Fare for å brenne seg: Rør aldri bladet umiddelbart etter bruk. Kontakt med bladet kan resultere i personskade.

- ◆ Roter bladklemmemansjett (2) mot klokken.
- ◆ Ta ut bladet (4)

### Justere sagskoen (figur C og D)

Den tilbaketrukne bladlengden skal være lengre enn bredden på arbeidsstykket. Hvis bladet er kortere, vil tuppen sette seg fast i arbeidsstykket under kapping noe som kan føre til personskade og skade på bladet eller arbeidsstykket. Juster saggfoten (3) og bladforlengelsen:

- ◆ Løsne begge hetteskruene på undersiden av frontdekselet.
- ◆ Juster saggfoten (3) inn eller ut som vist på figur D.
- ◆ Stram til hetteskruene. Ikke stram for mye.

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

**Advarsel!** Bruk aldri verktøyet mens saggfoten er løs eller fjernet.

### Slå på og av (figur E)

På/av-bryteren for variabel hastighet gir muligheter for å velge hastighet som

gir større skjærehastighet ved saging i ulike materialer.

- ◆ Når du skal slå verktøyet på, trykker du på på/av-bryteren for variabel hastighet (1). Hastigheten avhenger av hvor langt inn du trykker bryteren.
- ◆ Når du skal slå verktøyet av, slipper du bryteren for variabel hastighet.
- ◆ Hvis du vil slå av verktøyet mens det går kontinuerlig, trykker du inn bryteren for variabel hastighet én gang til og slipper den.

### Saging

- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender.
- ◆ La bladet gå fritt i noen få sekunder før du starter sagingen.
- ◆ Bruk bare et lett press på verktøyet når du sager.
- ◆ Hvis det er mulig, arbeider du med saggfoten (3) presset mot arbeidsstykket. Dette bedrer kontrollen over verktøyet, reduserer vibrasjonen i dette og forebygger skade på bladet.

### Råd for optimal bruk

#### Sage i tre

- ◆ Fest arbeidsstykket på sikkert vis og fjern alle spikre og metallobjekter.
- ◆ Hold verktøyet med begge hender, og arbeid med saggfoten (3) presset mot arbeidsstykket.

#### Sage i flukt

Det kompakte designet av bajonettsagens motorhus og saggfot muliggjør kutting nær gulv, hjørner og andre vanskelige områder.

Slik gjør du mulighetene for saging i flukt best mulig:

- ◆ Sett bladskaffet inn i bladklemmen med tennene på bladet vendt oppover.
- ◆ Snu sagen opp-ned så du kommer så nær arbeidsflaten som mulig.

#### Sage i metall

Vær oppmerksom på at saging i metall tar mye lenger tid enn saging i tre.

- ◆ Bruk et sagblad som egner seg for metallsaging. Bruk et fintannet sagblad for jernholdig metall og et grovere sagblad for ikke-jernholdige metaller.
- ◆ Når du skjærer tynne metallplater, kan du klemme et stykke kapp mot den bakre flaten på arbeidsstykket og skjære gjennom dette.
- ◆ Smør en film av olje over hele den tiltenkte skjærelinjen.

#### Sage lommer i tre

- ◆ Mål opp og merk lommen som skal sages ut.
- ◆ Monter et sagblad som egner seg for å sage lommer.
- ◆ Hvil foten (3) på arbeidsstykket i en posisjon slik at bladet former en ordentlig vinkel for lommekapping.
- ◆ Slå på verktøyet, og før bladet langsomt inn i arbeidsstykket. Pass på at foten (4) er i kontakt med arbeidsstykket hele tiden.

#### Sage grener

Du kan sage grener med diameter opptil 25 mm med dette verktøyet.

**Advarsel!** Du må ikke bruke verktøyet når du er oppe i et tre, på en stige eller på noen annen ustabil overflate. Vær oppmerksom på hvor grenen vil falle.

- ◆ Sag nedover og bort fra kroppen.
- ◆ Sag nær hovedgrenen eller stammen til treet.

#### Sage vertikalt

Med dette verktøyet kan du sage nær hjørner og andre vanskelige områder.

- ◆ Sett festetappen til sagbladet så langt inn i bladholderen som den går med bladtennene pekende opp.
- ◆ Hold verktøyet med foten (3) pekende ned slik at du er så nær arbeidsstykket som mulig.
- ◆ Sag fremover og bort fra kroppen.

### Tilbehør

Verktøyet ytelser avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Stanley Fat Max-tilbehør er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyet ytelser. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

### Blad

Du kan bruke et blad som er opptil 305 mm langt på sagen. Bruk alltid det korteste bladet som er passende for ditt prosjekt, men langt nok til å kappe gjennom materialet. Lengre blader har større sannsynlighet for å bli bøyd eller skadet under bruk. Under bruk kan enkelte lange blad vibrere eller riste hvis sagen ikke er i kontakt med arbeidsstykket

### Vedlikehold

Verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

**Advarsel!** Før vedlikehold må verktøyet slås av og støpselet trekkes ut.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

### Skifte støpsel (bare Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- ◆ Deponer det gamle støpselet pluggen på miljøvennlig måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til det strømførende tilkoblingspunktet i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til nøytral-pinnen.

**Advarsel!** Jordingslederen skal ikke kobles til. Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 10 A.

### Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

		FME360 (Type 1)
Inngangsspenning	$V_{ac}$	230
Inngangseffekt	W	900
Hastighet ubelastet (SPM)	$min^{-1}$	0 - 3 200
Maksimal bladlengde	mm	305
Vekt	kg	3,5

$L_{pA}$ (lydtrykk) 92.5 dB(A), Usikkerhet (K) 3 dB(A)
$L_{pA}$ (lydeffekt) 103.5 dB(A), Usikkerhet (K) 3 dB(A)
Totale vibrasjonsverdier (triax vektorsum) bestemt i samsvar med EN 60745:
Saging av planker ( $a_{n, b}$ ) 22.5 $m/s^2$ , usikkerhet (K) 1.5 $m/s^2$
skjæring trebjelke ( $a_{n, M}$ ) 22.1 $m/s^2$ , usikkerhet (K) 1.5 $m/s^2$

### EU-samsvarserklæring MASKINERIDIREKTIV



FME360 håndholdt bajonettsg

Stanley Europe erklærer at disse produktene som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt Stanley Europe på følgende adresse, eller se på baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Stanley Europe.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannia  
13/06/2016

### Garanti

Stanley Europe er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garanti-erklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Stanley Fat Max og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Stanley Fat Max 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Stanley Fat Max kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for å registrere ditt nye Stanley Fat Max produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

### Tilsluttet bruk

Din Stanley Fat Max FME360 håndholdte bajonettsg er beregnet til at save i tre-, plast- og metalplader. Dette værktøy er beregnet til erhvervsmessige brukere og private ikke-erhvervsmessige brukere.

### Sikkerhetsinstruksjoner

#### Generelle sikkerhetsadvarsler vedrørende elvæ- rktøy



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis nedenstående advarsler og instruksjoner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige personskader.

#### Gem alle advarsler og anvisninger til senere bruk.

Begrepet "elværktøy", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til nettdrevet elværktøy (med netledning) eller batteridrevet elværktøy (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**

Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
  - Brug personlig beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
  - Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontroller, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
  - Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade
  - Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
  - Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
  - Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- #### 4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj
- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
  - Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
  - Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.



- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
5. **Service**
- a. **Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet, og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

### Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for stiksavne og bajonetsave

- ◆ **Hold kun fast i elværktøjet ved hjælp af de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger eller sit eget kabel.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blottagte metaldele på elværktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- ◆ **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- ◆ **Hold hænderne på afstand af skærområdet.** Ræk aldrig ind under materialet. Anbring ikke fingrene i nærheden af den frem- og tilbagegående klinge og klingeholderen. Stabiliser ikke savnen ved at gribe omkring skoen.
- ◆ **Hold klingerne skarpe.** Døve eller beskadigede klinger kan få savnen til at slingre eller standse under pres. Brug altid den rigtige type savklinge til materialet og formålet.
- ◆ **Når der saves i rør og rørledninger, er det vigtigt, at de er fri for vand, elektriske ledninger osv.**

- ◆ **Rør ikke ved materialet eller klingen umiddelbart efter, at værktøjet har været i brug.** De kan blive meget varme.
- ◆ **Vær opmærksom på skjulte farer, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.**
- ◆ **Klingen fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet.**

Sluk altid værktøjet, og vent, indtil savklingsens bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.

**Advarsel!** Berøring af eller indånding af støvpartikler fra skærearbejder kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle tilskuers helbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer, der befinder sig på eller kommer ind på arbejdsområdet, også er beskyttet.

**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

- ◆ Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskeade og/eller materiel skade.

### Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

### Restrisici

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et værktøj i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.

- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

### Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges som en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for udsendelse af vibration ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængigt af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters elementer, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

### Mærkatere på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende symboler samt datokoden:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for tilskadekomst.



Bær høreværn. Udsættelse for støj kan medføre høretab



Bær passende sikkerhedsbriller med sideskærme



Bær en passende støvmaske



Risiko for brand. Dæk ikke ventilationskanaler. Hold letantændelige genstande på afstand



Risiko for elektrisk stød. Sæt ledningen korrekt i en passende stikkontakt

### Elektricitet og sikkerhed



Dette værktøj er dobbelt isoleret, derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley Fat Max-værksted, så farlige situationer undgås.

### Brug af en forlængerledning

Brug altid en godkendt forlængerledning, der passer til dette apparats strømstik (se de tekniske data). Forlængerkablet skal være egnet til udendørs brug og være mærket i overensstemmelse hermed. Op til 30 m af 1,5 mm<sup>2</sup> H05VV-F forlængerledning kan bruges uden tab af produktydelsen. Før brug skal forlængerledningen inspiceres for tegn på beskadigelse, slid og ældning. Udskift forlængerledningen, hvis den er beskadiget eller defekt. Ved brug af en ledningstrømle skal ledningen altid rulles helt ud.

### Funktioner

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Variabel hastighedsudløserkontakt
2. Klinge spændekrave
3. Drejesko
4. Savklinge

### Samling

**Advarsel!** Før forsøg på nogen af de følgende aktiviteter, sørg for, at værktøjet er slået fra, og stikket er trukket ud samt at savklingen er stoppet. Brugte savklinger kan være varme.

### Påsatning af savklingen (fig. B)

- ◆ Hold værktøjet væk fra kroppen
- ◆ Drej klingens spændekrave (2) mod uret.
- ◆ Sæt klingens skaft (4) helt ind i klingens spændekrave (3).
- ◆ Frigør klingens spændekrave (2) for at låse klingen i position.

**Bemærk** Klingen kan monteres med tænderne opad for at gøre planskæring lettere.

### Afmontering af savklingen (fig. B)

**Advarsel!** Risiko for forbrænding: Rør ikke ved klingens umiddelbart efter brug. Kontakt med klingens kan medføre personskeade.

- ◆ Drej klingens spændekrave (2) mod uret.
- ◆ Fjern klinge (4)



**Indstilling af drejesko (fig. C, D)**

Den tilbagetrukne klingelængde skal være længere end bredden på arbejdsområdet. Hvis klingens er kortere, vil spidsen sætte sig fast i arbejdsområdet under skæring og vil muligvis forårsage personskade og beskadige klingens eller arbejdsområdet. Sådan justeres drejeskoen (3) og klingeforlængelsen:

- ◆ Løsn begge skruer på undersiden af det forreste dæksel.
- ◆ Juster drejeskoen (3) ind eller ud efter behov som vist i figur D.
- ◆ Spænd maskinskrueerne. Stram ikke for meget.

**Anvendelse**

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

**Advarsel!** Brug aldrig værktøjet, hvis drejeskoen er løs eller afmonteret.

**Tænd og sluk (fig. E)**

Tænd/sluk-kontakten til den variable hastighed tilbyder et udvalg af hastigheder til stærkt forbedrede skæringshastigheder i forskellige materialer.

- ◆ Tryk på kontakten til variabel hastighed (1) for at starte værktøjet. Værktøjets hastighed afhænger af, hvor langt du trykker knappen ned.
- ◆ Udløs kontakten til variabel hastighed for at stoppe værktøjet.
- ◆ Sluk for værktøjet efter arbejde i konstant funktion ved at trykke på knappen til variabel hastighed igen for at udløse den.

**Savning**

- ◆ Hold altid værktøjet med begge hænder.
- ◆ Lad klingens løbe frit et par sekunder, inden du begynder at save.
- ◆ Tryk kun let med værktøjet, mens du skærer.
- ◆ Arbejd om muligt med drejeskopladen (3) trykket mod materialet. Det giver bedre kontrol over værktøjet, og vibrationerne reduceres, ligesom du undgår at beskadige klingens.

**Gode råd til optimal brug****Savning i træ**

- ◆ Spænd arbejdsområdet godt fast og fjern alle søm og metalgenstande.
- ◆ Hold værktøjet med begge hænder, og arbejd med skoens (3) trykket mod materialet.

**Planskæring**

Den kompakte udformning af bajonetsavens motorhus og drejesko tillader tæt skæring på gulve, hjørner og andre vanskelige områder.

Sådan optimeres mulighederne for glatskæring:

- ◆ Sæt klingens skaft ind i klingeholderen så klingens tænder vender opad.
- ◆ Vend saven på hovedet, så du kan komme så tæt på arbejdsfladen som muligt.

**Skæring i metal**

Vær opmærksom på, at skæring i metal tager meget længere tid end skæring i træ.

- ◆ Brug en savklinge, der egner sig til skæring i metal. Brug den fintandede klinge til jernholdige metaller og den grovere klinge til metaller uden jern.
- ◆ Klem et stykke spildtræ til bagsiden af arbejdsmaterialet og sav gennem denne sandwich, når der skæres i tynde metalplader.
- ◆ Læg en oliefilm langs den påtænkte skærelinje.

**Stiksavning i træ**

- ◆ Mål og afmærk det ønskede dyksnit.
- ◆ Monter en savklinge, der egner sig til stiksavning.
- ◆ Hvil skoens (3) på arbejdsområdet i en sådan position, at klingens danner en passende vinkel for lommensnit.
- ◆ Tænd værktøjet og lad langsomt klingens trænge ind i arbejdsmaterialet. Kontroller, at skoens (4) forbliver i kontakt med arbejdsområdet hele tiden.

**Savning af grene**

Der kan skæres grene med en diameter på op til 25 mm med dette værktøj.

**Advarsel!** Brug ikke værktøjet, mens du sidder i et træ eller står på en stige eller en anden ustabil overflade. Vær opmærksom på, i hvilken retning grenen vil falde.

- ◆ Skær nedad og væk fra dig selv.
- ◆ Foretag snittet så tæt på hovedgrenen eller stammen som muligt.

**Lodret snit**

Værktøjet gør det muligt at skære til hjørner og andre vanskelige områder.

- ◆ Sæt savklingens skaft helt ind i klingeholderen med klingens tænder vendende opad.
- ◆ Hold værktøjet med skoens (3) vendende nedad således at du er så tæt som muligt på arbejdsoverfladen.
- ◆ Skær fremad og væk fra dig selv.

**Tilbehør**

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra Stanley Fat Max er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

**Klinger**

Der kan anvendes en klinge på op til 305 mm i længden til saven. Brug altid den korteste klinge, der passer til dit projekt, men tilstrækkelig lang til at klingens kan skære gennem materialet. Længere klinger er mere tilbøjelige til at bøje eller blive beskadiget under brug. Under brugen kan visse klinger vibrere eller ryste, hvis saven ikke bevarer kontakten med arbejdsområdet.

**Vedligehold**

Dette værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

**Advarsel!** Før der udføres vedligeholdelse, skal værktøjet slukkes og stikket trækkes ud.

- ◆ Rengør regelmæssigt værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.


**Udskiftning af netstik (kun Storbritannien og Irland)**

Hvis et nyt lysnetstik skal monteres:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Tilslut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Tilslut den blå ledning til den neutrale klemme.

**Advarsel!** Der skal ikke tilsluttes til jordklemmen. Følg de monteringsinstruktioner, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 10 A.

**Miljøbeskyttelse**

 Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Tekniske data**

		FME360 (Type 1)
Indgangsspænding	$V_{ac}$	230
Effektindgang	W	900
Hastighed uden belastning (ol/min.)	$\text{min}^{-1}$	0 - 3.200
Maks. klingelængde	mm	305
Vægt	kg	3.5

$L_{pA}$ (lydtryk) 92.5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (lydeffekt) 103.5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:
Savning i lister ( $a_{h,B}$ ) 22.5 $\text{m/s}^2$ , usikkerhed (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
skæring træbjælke ( $a_{h,B}$ ) 22.1 $\text{m/s}^2$ , usikkerhed (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

**EF-overensstemmelseserklæring**  
MASKINDIREKTIV

FME360 håndholdt bajonetsav

Stanley Europe erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EC, EN 60745-1: 2009 + A1 2010, EN 60745-2-11:2010

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Stanley Europe på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Stanley Europe.

R. Laverick  
Direktør for konstruktioner  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
13/06/2016

**Garanti**

Stanley Europe er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugeren en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Stanley Fat Max vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Stanley Fat Max 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Stanley Fat Max kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for at registrere dit nye Stanley Fat Max produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Käyttötarkoitus**

Stanley Fat Max FME360 -käsi pistosaha on suunniteltu puun, muovin ja metallin sahaamiseen. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

**Turvallisuusohjeet****Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset**

Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

**1. Työalueen turvallisuus**

- Pidä työalue puhtaana ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

**2. Sähköturvallisuus**

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua satellei tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtälähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

**3. Henkilöturvallisuus**

- Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos työkalun voi liittää polynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

**4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**

- Älä yliuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöä, vaihdat tarvikkeita tai siirrä sähkötyökalun varastoitavaksi.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Hoida sähkötyökalusi huolella.** Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

**5. Huolto**

- Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

**Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset**

Varoitus! Pistosahojen lisäturvavaroitukset

- ◆ **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa työkalu voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Terän osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljasta metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
  - ◆ **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkappale tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
  - ◆ **Pidä kätesi pois leikkausalueelta.** Älä koskaan työnnä kättäsi työstettävän kappaleen alapuolelle. Älä työnnä sormia liikkuvan terän tai sen kiinnikkeen läheisyyteen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.
  - ◆ **Pidä terät terävinä.** Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata vinoon tai jäädä kiinni. Käytä työstettävään materiaaliin soveltuvaa sahanterää, jolla saat haluamasi sahausjäleen.
  - ◆ **Jos sahaat putkea tai kotelointia, tarkista ensin, ettei sen sisällä ole vettä, sähköjohtoa tms.**
  - ◆ **Älä kosketa terää tai sahattua leikkauspintaa heti sahausksen jälkeen.** Ne voivat olla erittäin kuumia.
  - ◆ **Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.**
  - ◆ **Terän liike jatkuu vielä hetken käyttökylmän vapauttamisen jälkeen.**  
Katkaise virta työkalusta ja odota, että terän liike on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin lasket työkalun käsistäsi.
- Varoitus!** Leikatessa syntyvän pölyn kanssa kosketuksiin joutuminen tai sen hengittäminen saattaa olla haitallista käyttäjän tai lähellä olijoiden terveydelle. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.
- Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Muut riskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäanhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN 60745 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

## Työkalun tarat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä kuulosuojia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.



Käytä asianmukaisia sivusuojilla varustettuja suojalaseja



Käytä asianmukaista hengityssuojainta



Tulipalovaara. Älä peitä tuuletusaukkoja. Pidä syttyvät esineet kaukana



Sähköiskun vaara. Liitä virtajohto hyvin pistoraasiaan

## Sähköturvallisuus



Tämä työkalu on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley Fat Max -huoltoilijeen tehtäväksi.

## Jatkojohdon käyttäminen

Käytä aina hyväksyttyä jatkojohtoa, joka sopii tämän laitteen virransyötön liitäntään (ks. tekniset tiedot). Jatkojohdon on oltava ulkokäyttöön soveltuva ja siinä on oltava soveltavuudesta ilmoitettava merkintä. Jopa 30 metrin 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F-jatkojohtoa voidaan käyttää tuotteen tehoa heikentämättä. Tarkista jatkojohdon kunto ennen sen käyttämistä. Vahingoittunut tai viallinen kaapeli on vaihdettava. Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

## Yleiskuvaus

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Säädettävä nopeuden liipaisukytkin
3. Terän kiinnitysrenkas
3. Ohjauskenkä
4. Sahanteriä

## Asennus

**Varoitus!** Varmista ennen seuraavia toimenpiteitä, että kone on pois päältä ja että sitä ei ole liitetty virtalähteeseen ja että sahanteriä on pysähtynyt. Käytössä olleet sahanteriät voivat olla kuumia.

## Sahanteriän asentaminen (kuva B)

- ◆ Pidä työkalu kaukana kehosta.
- ◆ Kierrä terän kiinnityslaippaa (2) vastapäivään.
- ◆ Työnnä terän varsi (4) kokonaan terän kiinnityslaippaan (2).
- ◆ Lukitse terä paikalleen vapauttamalla terän kiinnityslaippaa (2)

**Huomaa** Terä voidaan asentaa hampaat ylöspäin, mikä helpottaa tasakatkaisua.

## Sahanteriän irrottaminen (kuva B)

**Varoitus!** Palovaara: Älä koske terään välittömästi käytön jälkeen. Terä voi aiheuttaa henkilövahinkoja, jos siihen kosketaan.

- ◆ Kierrä terän kiinnityslaippaa (2) vastapäivään.
- ◆ Irrota terä (4)

## Ohjauskengän säätäminen (kuvat C ja D)

Sisään vedetyn terän pituuden on oltava työkappaleen leveyttä suurempi. Jos terä on lyhyempi, kärki juuttuu kiinni työkappaleeseen leikkaamisen aikana, jolloin seurauksena voi olla henkilövamma ja terän tai työkappaleen vaurioituminen. Säädä ohjauskenkää (3) ja terän jatketta:

- ◆ Löysää kantaruuveja etukannen alapuolella.
- ◆ Säädä ohjauskenkää (3) sisään tai ulos tarpeen mukaan kuvan D mukaisesti.
- ◆ Kiristä kantaruuvit. Älä kiristä liikaa.

## Käyttö

**Varoitus!** Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

**Varoitus!** Älä koskaan käytä työkalua, kun ohjauskenkä on löysällä tai irti.

## Käynnistäminen ja pysäyttäminen (kuva E)

Nopeudensäädön liipaisinkytkimen avulla voit valita nopeuden useista vaihtoehdoista ja siten parantaa merkittävästi eri materiaalien leikkaustulosta.

- ◆ Käynnistä laite painamalla nopeudensäätökytkintä (1). Nopeus määräytyy sen mukaan, kuinka pitkälle kytkintä työnnetään.
- ◆ Sammuta työkalu vapauttamalla nopeudensäätökytkin.
- ◆ Sammuta työkalu jatkuvan käytön aikana painamalla nopeudensäätökytkintä uudelleen ja vapauttamalla se.

## Sahaus

- ◆ Pitele työkalua aina kahdella kädellä.
- ◆ Anna terän liikkua vapaasti muutaman sekunnin ajan, ennen kuin aloitat sahaamisen.
- ◆ Paina työkalua vain kevyesti, kun sahaat.
- ◆ Paina ohjauskengän levyä (3) työkappaleelta vasten sahatessasi, jos se on mahdollista. Se parantaa työkalun hallintaa ja vähentää sen värinää. Lisäksi se estää terää vaurioitumasta.

## Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi Puun sahaaminen

- ◆ Kiinnitä työkappale huolellisesti ja poista kaikki naulat ja metalliesineet.
- ◆ Pitele työkalua molemmilla käsillä. Työskentele pitämällä sahausjalka (3) painettuna työkappaleelta vasten.

## Tasakatkaisu

Pistosahan moottorin kotelon ja ohjauskengän kompakti muotoilu mahdollistaa sahaamisen lattioiden, nurkien ja muiden vaikeapääsyisten paikkojen lähellä.

Tasakatkaisuominaisuuksien mahdollisimman tehokas hyödyntäminen:

- ◆ Työnnä sahanteriän varsi teränpitimeen siten, että terän hampaat ovat ylöspäin.
- ◆ Käännä saha ylösalaisin niin, että olet mahdollisimman lähellä työpintaa.

## Metallin sahaaminen

Ota huomioon, että metallin sahaaminen kestää pitempään kuin puun.

- ◆ Käytä metallin sahaamiseen sopivaa sahanteriä. Käytä hienohampaista sahanteriä, kun sahaat rautapitoisia metalleja. Käytä karkeampaa sahanteriä, kun sahaat muita metalleja.
- ◆ Kun sahaat ohutta metalliarkkia, purista palat hukkapuuta työkappaleen molemmille puolille ja sahaa kaikkien kerrosten läpi.
- ◆ Levitä ohut kerros öljyä aiotulle sahauslinjalle.

## Puun pistosahaus

- ◆ Mittaa ja merkitse haluttu kolo.
- ◆ Asenna pistosahauksen sopiva sahanteriä.
- ◆ Pidä kenkä (3) työkappaleessa niin, että terä muodostaa oikean kulman pistosahausta varten.
- ◆ Kytke työkalu päälle ja syötä terä hitaasti työkappaleeseen. Varmista, että kenkä (4) koskettaa aina työkappaleetta.

## Oksien sahaaminen

Tällä työkalulla voidaan sahata oksia, joiden halkaisija on enintään 25 mm.

**Varoitus!** Älä käytä työkalua ollessasi puussa, tikkailla tai jollakin muulla epävakaaalla alustalla. Varo putoavia oksia.

- ◆ Leikkaa alaspäin ja poispäin kehostasi.
- ◆ Tee leikkaus lähelle pääöksaa tai puunrunkoa.

### Sahaaminen pystysuunnassa

Työkalun avulla voidaan sahata nurkkia ja muita vaikeita alueita.

- ◆ Työnnä sahanterän varsi teränpitimeen terän hampaat ylöspäin.
- ◆ Pidä työkalua kenkä (3) alaspäin, jotta olet olet mahdollisimman lähellä työpintaa.
- ◆ Sahaa eteenpäin ja poispäin kehostasi.

### Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Stanley Fat Max -lisävarusteet on valmistettu korkealaatuisiksi ja suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käytännällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

### Terät

Sahassa voidaan käyttää enintään 305 cm:n pituisia teriä. Käytä aina projektiin sopivinta lyhintä terää, joka on riittävän pitkä lävistämään materiaalin kokonaan. Pitemmät terät taipuvat tai vahingoittuvat helpommin käytön aikana. Jotkin terät voivat väristä tai täristä, jos ne eivät ole kosketuksissa työkappaleeseen.

### Huolto

Tämä työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

**Varoitus!** Katkaise koneesta virta ja irrota virtajohto pistora-siasta aina ennen huoltotoimenpiteitä.

- ◆ Puhdista laitteen ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinohjaisia puhdistusaineita.

### Varaverkkopistoke (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöstävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliittimeen.

**Varoitus!** Maadoitusliittimeen ei tule tehdä liitoksia.

Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu varoke: 10 A.

### Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniset tiedot

		FME360 (Tyyppi 1)
Syöttöjännite	V <sub>ac</sub>	230
Ottoteho	W	900
Kuormittamaton nopeus (SPM)	min <sup>-1</sup>	0 - 3 200
Terän enimmäispituus	mm	305
Paino	kg	3,5

L <sub>PA</sub> (äänenpaine) 92.5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
L <sub>WA</sub> (äänenpaine) 103.5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:
Leikkatessa puulevyjä (a <sub>h, B</sub> ) 22.5 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
leikkaus puupalkki (a <sub>h, M</sub> ) 22.1 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



FME360 käsipistosaha

Stanley Europe ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,  
EN 60745-2-11:2010

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Stanley Europeen seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Stanley European puolesta.

R. Laverick  
Teknisen osaston johtaja  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Iso-Britannia  
13/06/2016

### Takuu

Stanley Europe on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäksi kuluttajan lailisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Stanley Fat Maxin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Stanley Fat Maxin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley Fat Maxin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) ja rekisteröi uusi Stanley Fat Max -tuotteesi. Osoitteesta [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

### Προβλεπόμενη χρήση

Η σταθосέα χειρός Stanley Fat Max FME360 έχει σχεδιαστεί για το πριόνισμα ξύλου, πλαστικών και μετάλλου. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

### Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.**



Η εισχώρηση νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο πρόεκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 3. Προσωπική ασφάλεια**
- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνευμάτος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Αν παραμείνει εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων.
- ε. Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.**

Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο, ανάλογα με την εφαρμογή.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.

- ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

### 5. Σέρβις

- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

### Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για σέγες και σταθασέγες

- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια ή με το ίδιο του το καλώδιο. Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ Χρησιμοποιείτε σφινκτήρες ή άλλο πρακτικό μέσο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- ◆ Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στην περιοχή κοπής. Ποτέ μην περνάτε τα χέρια σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας, για οποιονδήποτε λόγο. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην παλινδρομικά κινούμενη λάμα και στο σφινκτήρα της λάμας. Μη σταθεροποιείτε το πριόνι κρατώντας το από το πέλλμα.
- ◆ Διατηρείτε τις λάμες αιχμηρές. Οι λάμες που είναι στομωμένες ή έχουν ζημίες μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση του πριονιού ή διακοπή της λειτουργίας του υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο πριονόλαμας ανάλογα με το υλικό του τεμαχίου εργασίας και τον τύπο της κοπής.
- ◆ Όταν κόβετε σωλήνες ή αγωγούς βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν νερό, ηλεκτρικές καλωδιώσεις κλπ.
- ◆ Μην αγγίζετε το τεμάχιο εργασίας ή τη λάμα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου. Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία.

- ◆ Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και, πριν από την κοπή σε τοίχους δάπεδα ή οροφές, ελέγχετε για τις θέσεις τυχόν καλωδίων και σωλήνων.
- ◆ Η λάμα συνεχίζει να κινείται και μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η πριονόλαμα, πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο.

**Προειδοποίηση!** Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές κοπής μπορεί να επιφέρουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των ατόμων που ενδεχομένως παρευρίσκονται. Φοράτε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τη σκόνη και τις αναθυμιάσεις και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα. **Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπών κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πράξη μπορεί να διαφέρει από τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από αυτό που αναφέρεται.

- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο διαφορετικής από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικής βλάβης και/ή υλικών ζημιών.

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον τα άτομα αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιονδήποτε εξαρτημάτων, λάμας ή αξεσουάρ.

- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παραδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)



Φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη



Κίνδυνος φωτιάς. Μην καλύπτετε τους αγωγούς αερισμού.  
Κρατάτε μακριά τα εύφλεκτα αντικείμενα



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Συνδέετε σωστά το καλώδιο ρεύματος σε κατάλληλη πρίζα

#### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- ◆ Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Stanley Fat Max, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

#### Χρήση καλωδίου επέκτασης

Πάντα να χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την

κατανάλωση ισχύος αυτής της συσκευής (ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα). Το

καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και να επισημαίνεται

αντίστοιχα. Έως 30 m καλωδίου επέκτασης 1,5 mm<sup>2</sup> H05VV-F

μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωρίς απώλεια στην απόδοση του προϊόντος.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς, φθοράς ή παλαιώσης. Αντικαταστήστε το καλώδιο επέκτασης αν παρουσιάσει ζημιά ή ελάττωμα. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

#### Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτη σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας
2. Κολάρο σύσφιξης λάμας
3. Στρεφόμενο πέλμα

#### 4. Πριονόλαμα

#### Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες εργασίες, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι το φως δεν είναι στην πρίζα καθώς και ότι η πριονόλαμα έχει σταματήσει. Οι πριονόλαμες μετά από τη χρήση μπορεί να είναι καυτές.

#### Τοποθέτηση της πριονόλαμας (εικ. Β)

- ◆ Κρατάτε το εργαλείο μακριά από το σώμα σας
- ◆ Περιστρέψτε το κολάρο (2) του σφιγκτήρα της λάμας αριστερόστροφα.
- ◆ Εισάγετε το στέλεχος της λάμας (4) πλήρως μέσα στο κολάρο (2) του σφιγκτήρα της λάμας.
- ◆ Απελευθερώστε το κολάρο (2) του σφιγκτήρα της λάμας για να ασφαλίσετε τη λάμα στη θέση της.

**Σημείωση** Η λάμα μπορεί να εγκατασταθεί με τα δόντια πάνω για υποβοήθηση σε κόψιμο κοντά σε επιφάνεια.

#### Αφαίρεση της πριονόλαμας (εικ. Β)

**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος εγκαύματος: Μην αγγίζετε τη λάμα αμέσως μετά τη χρήση. Η επαφή με τη λάμα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- ◆ Περιστρέψτε το κολάρο (2) του σφιγκτήρα της λάμας αριστερόστροφα.
- ◆ Αφαιρέστε τη λάμα (4)

#### Ρύθμιση του στρεφόμενου πέλματος (εικ. C, D)

Το μήκος της λάμας όταν έχει ανασυρθεί θα πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το πλάτος κοπής του τεμαχίου εργασίας. Αν η λάμα είναι πιο κοντή, η μύτη της θα σφηνώσει στο τεμάχιο εργασίας κατά την κοπή, κάτι που πιθανά θα προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στη λάμα ή στο τεμάχιο εργασίας. Για να ρυθμίσετε το στρεφόμενο πέλμα (3) και την επέκτασή της λάμας:

- ◆ Λασκάρει και τις δύο βίδες στην κάτω πλευρά του μπροστινού καλύμματος.
- ◆ Ρυθμίστε το στρεφόμενο πέλμα (3) προς τα μέσα ή έξω όπως χρειάζεται, όπως δείχνει η εικόνα D.
- ◆ Σφίξτε τις βίδες. Μην σφίγγετε υπερβολικά.

#### Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

**Προειδοποίηση!** Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο όταν το στρεφόμενο πέλμα έχει λασκάρει ή αφαιρεθεί.

#### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. Ε)

Ο διακόπτης on/off ρύθμισης της ταχύτητας προσφέρει μια επιλογή ταχυτήτων για κατά πολύ βελτιωμένους ρυθμούς κοπής σε διάφορα υλικά.

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (1). Η ταχύτητα του εργαλείου εξαρτάται από το πόσο πολύ πιέζετε το διακόπτη.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο όταν βρίσκεται σε συνεχόμενη λειτουργία, πατήστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας ακόμη μία φορά και ελευθερώστε τον.

#### Πριόνισμα

- ◆ Πάντα να κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.
- ◆ Αφήνετε τη λάμα να κινηθεί ελεύθερα για λίγα δευτερόλεπτα, πριν αρχίσετε την κοπή.
- ◆ Κατά την εκτέλεση της κοπής, εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση στο εργαλείο.
- ◆ Εάν είναι δυνατόν, εργαστείτε με την πλάκα (4) του στρεφόμενου πέλματος πιεσμένη πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Έτσι βελτιώνεται ο έλεγχος του εργαλείου και μειώνονται οι κραδασμοί, ενώ προστατεύεται η λάμα από ζημιές.

#### Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

##### Πριόνισμα ξύλου

- ◆ Συσφίξτε καλά το τεμάχιο εργασίας και αφαιρέστε όλα τα καρφιά και τα μεταλλικά αντικείμενα.
- ◆ Κρατώντας το εργαλείο και με τα δύο χέρια, εργαστείτε με το στρεφόμενο πέλμα (3) πιεσμένο πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

##### Κόψιμο κοντά σε επιφάνεια

Ο συμπαγής σχεδιασμός του περιβλήματος μωτέρ της σπαθοσέγας και το στρεφόμενο πέλμα επιτρέπουν την κοπή κοντά σε δάπεδα, γωνίες και άλλες δύσκολες περιοχές. Για να μεγιστοποιήσετε τις ικανότητες κοπής κοντά σε επιφάνειες:

- ◆ Εισαγάγετε το σώμα της λάμας στο σφιγκτήρα λάμας με τα δόντια της λάμας προς τα πάνω.
- ◆ Γυρίστε το πριόνι ανάποδα έτσι ώστε να πλησιάσετε όσο το δυνατόν την επιφάνεια εργασίας.

##### Πριόνισμα μετάλλου

Να ξέρετε ότι το πριόνισμα μετάλλου παίρνει πολύ παραπάνω χρόνο από το πριόνισμα ξύλου.

- ◆ Χρησιμοποιείτε πριονόλαμα κατάλληλη για το πριόνισμα μετάλλου. Χρησιμοποιείτε πριονόλαμα με λεπτά δόντια για σιδηρούχα μέταλλα και λάμα με μεγαλύτερα δόντια για μη σιδηρούχα μέταλλα.

- ♦ Όταν κόβετε λεπτά μεταλλικά ελάσματα, στερεώστε με σφιγκτήρα ένα κομμάτι άχρηστου ξύλου στην πίσω επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας και κόψτε αυτό το σάντουιτς.
- ♦ Απλώστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού κατά μήκος της γραμμής που σκοπεύετε να κόψετε.

### Κόψιμο εσωτερικών ανοιγμάτων σε ξύλο

- ♦ Μετρήστε και σημαδέψτε την απαιτούμενη κοπή εσωτερικού ανοίγματος.
- ♦ Τοποθετήστε μια πριονόλαμα κατάλληλη για κοπή εσωτερικών ανοιγμάτων.
- ♦ Στηρίξτε το πέλμα (3) πάνω στο τεμάχιο εργασίας σε θέση τέτοια ώστε η λάμα να σχηματίζει κατάλληλη γωνία για την κοπή εσωτερικού ανοίγματος.
- ♦ Ενεργοποιήστε το εργαλείο και αργά εισαγάγετε τη λάμα στο τεμάχιο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα (3) παραμένει πάντα σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

### Κοπή κλαδιών

Με το εργαλείο αυτό μπορείτε να κόψετε κλαδιά με διάμετρο μέχρι 25 mm. Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο, σε σκάλα ή πάνω σε οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια. Έχετε υπόψη σας την κατεύθυνση προς την οποία θα πέσει το κλαδί.

- ♦ Κόβετε προς τα κάτω και μακριά από το σώμα σας.
- ♦ Πραγματοποιείτε τις κοπές κοντά στο κύριο κλαδί ή στον κορμό του δέντρου.

### Κατακόρυφη κοπή

Το εργαλείο επιτρέπει την κοπή κοντά σε γωνίες και άλλα δύσκολα σημεία.

- ♦ Εισάγετε το στέλεχος της πριονόλαμας μέσα στην υποδοχή λάμας με τα δόντια της λάμας προς τα πάνω.
- ♦ Κρατάτε το εργαλείο με το πέλμα (3) προς τα κάτω ώστε να πλησιάσετε όσο το δυνατόν στην επιφάνεια εργασίας.
- ♦ Κόβετε προς τα εμπρός και μακριά από το σώμα σας.

### Αξεσουάρισμα

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρισμα που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ της Stanley Fat Max έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

### Λάμες

Η σέγα μπορεί να δεχτεί λάμα μήκους έως 305 mm. Πάντα να χρησιμοποιείτε την πιο κοντή λάμα που είναι κατάλληλη για την εργασία σας αλλά είναι αρκετά μακριά για να συνεχίσει η λάμα να κόβει το υλικό.

Οι μακρύτερες λάμες είναι πιθανότερο να στραβώσουν ή να υποστούν ζημιά κατά τη χρήση. Κατά τη λειτουργία, ορισμένες λάμες μεγαλύτερου μήκους μπορεί να εμφανίσουν κραδασμούς ή να τρέμουν, αν η σέγα δεν είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας

### Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

**Προειδοποίηση!** Πριν από κάθε εργασία συντήρησης, πρέπει να απενεργοποιείτε το εργαλείο και να το αποσυνδέετε από την πρίζα.

- ♦ Καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαερισμού του εργαλείου με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.


### Αντικατάσταση του φιδιού ρευματοληψίας (Hv. Βασίλειο & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φιδιό ρευματοληψίας:

- ♦ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φιδιό.
- ♦ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη (φάση) του νέου φιδιού.
- ♦ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

**Προειδοποίηση!** Δεν πρέπει να γίνει καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν τα καλής ποιότητας φιδιά. Συνιστώμενη ασφάλεια: 10 Α.

### Προστασία του περιβάλλοντος

 Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Τεχνικά δεδομένα

		FME360 (Τύπος 1)
Τάση εισόδου	$V_{ac}$	230
Κατανάλωση ισχύος	W	900
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (SPM)	$min^{-1}$	0 - 3.200
Μέγ. μήκος λάμας	mm	305
Βάρος	kg	3,5

$L_{BA}$ (ηχητική πίεση) 92.5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (ηχητική ισχύς) 103.5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)
Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα σε τρεις άξονες) κατά EN 60745:
Κοπή σανίδων ( $a_{h, \rho}$ ) 22.5 $m/s^2$ , αβεβαιότητα (K) 1.5 $m/s^2$
κοπής ξύλινη δοκό ( $a_{h, M}$ ) 22.1 $m/s^2$ , αβεβαιότητα (K) 1.5 $m/s^2$

### Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



FME360 σπαθασέγα χειρός

Η Stanley Europe δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα «τεχνικά δεδομένα» συμμορφώνονται με:

2006/42/EK, EN 60745-1: 2009 + A1 2010,  
EN 60745-2-11:2010

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Stanley Europe στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παραρτήματα εκ μέρους της Stanley Europe.

R. Laverick  
Διευθυντής σχεδιασμού  
Stanley Fat Max Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
13/06/2016

### Εγγύηση

Η Stanley Europe είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Stanley Fat Max και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 1 ετών της Stanley Fat Max και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Stanley Fat Max στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Stanley Fat Max και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές στο: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)





<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikkantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae